
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
注音阅
读英语
教育之父
双语音标
阅读创始人
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 印度儿童生活(indian Child Life) 000001

2. 印度儿童生活(indian Child Life) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

印度儿童生活(Indian Child Life)
第1/2页

['ɪndiən] [tʃaɪld] [laɪf]
INDIAN CHILD LIFE
印度 孩子 生活

印度儿童生活

[wɪð] ['njuːmərəs] [fʊl] - [peɪdʒ] ['kʌlə(r)] - [pleɪts] ['ɑːftə(r)] ['peɪntɪŋz] [ɪn] ['wɔːtə(r)] - ['kʌlə(r)]
WITH NUMEROUS FULL - PAGE COLOUR - PLATES AFTER PAINTINGS IN WATER - COLOUR
和 很多的 满的 - 页 颜色 - 盘子 后 绘画 在 水 - 颜色
[tə'geðə(r)] [wɪð] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɪn] [blæk] - [ænd; ənd] - [waɪt]
TOGETHER WITH ILLUSTRATIONS IN BLACK - AND - WHITE
一起 和 插图 在 黑色的 - 和 - 白色的

包含大量水彩画全页彩色插图以及黑白插图

[baɪ] ['edwɪn] ['wɪlərd] ['dɛmɪŋ]
By EDWIN WILLARD DEMING
经过 埃德温 威拉德 德明

作者：埃德温·威拉德·德明

[ænd; ənd] [wɪð] [njuː] ['stɔːriz]
AND WITH NEW STORIES
和 和 新的 故事

以及全新的故事

[baɪ] [θə'rɛz] [əʊ] . ['dɛmɪŋ]
By THERESE O . DEMING
经过 特蕾莎 哦 . 德明

作者：特蕾莎·O·德明

[njuː] [jɔːk]
NEW YORK
新的 约克

纽约

['kɒpiraɪt] , - , [baɪ]
Copyright , 1899 , by
版权 , - , 经过

版权所有，1899 年，作者

['fredrɪk] [ə; eɪ] . [stəʊks] ['kʌmpəni]
FREDERICK A . STOKES COMPANY
弗雷德里克 一个 . 斯托克斯 公司

弗雷德里克·A·斯托克斯公司

['pʌblɪʃəz]
PUBLISHERS
出版商

出版商

['prɪntɪd] [ɪn] [ə'merɪkə]
PRINTED IN AMERICA
打印 在 美国

美国印刷

[[-] [nəʊt] :
[Transcriber's note :
[转录员的 笔记 :

[转录者注：

[ɪk'stensɪv] [rɪ'sɜːtʃ] [dɪd] [nɒt] [ʌn'kʌvə(r)] ['eni] ['evɪdəns] [ðæt] [ðə; ði] [juː] . [es] . ['kɒpiraɪt] [ɒn] [ðɪs] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [wɒz; wəz] [rɪ'njuːd] .

Extensive research did not uncover any evidence that the U . S . copyright on this publication was renewed .

广泛的 研究 做过 不是 揭露 任何 证据 那 这 U . S . 版权 在 这 发布 曾是 更新 .

经过广泛调查，没有发现任何证据表明该出版物的美国版权已续期。

['teɪb(ə)l] [ɒv; əv] ['kɒntents] [hæz; həz] [biːn] ['dʒenəˌreɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˌeɪtʃ tiː em 'el] ['vɜːʃ(ə)n] .]

Table of Contents has been generated for the HTML version .]

桌子 的 内容 有 到过 生成的 为了 这 HTML 版本 .]

HTML 版本已生成目录。

['kɒntents]

Contents

内容

内容

[ə; eɪ] ['rʌnəweɪ] .

A RUNAWAY .

一个 逃跑 .

一个逃亡者。

[ə; eɪ] ['griːdi] [beə(r)] .

A GREEDY BEAR .

一个 贪婪的 熊 .

贪婪的熊。

[ɪn] ['mɪstʃɪf] .

IN MISCHIEF .

在 恶作剧 .

恶作剧。

[kə'nuː] [bɔɪz] .

CANOE BOYS .

独木舟 男孩们 .

独木舟男孩。

['wɪntə(r)] [fʌn] .

WINTER FUN .

冬天 乐趣 .

冬季乐趣。

['mɪstə(r)] .

MR .

先生 .

先生。

[ænd; ənd]

AND

和

和

['mɪsɪz] . ['æntɪləʊp] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['beɪbiz] .

MRS . ANTELOPE AND THE BABIES .

太太 . 羚羊 和 这 婴儿 .

羚羊太太和她的宝宝们。

[ðə; ði] [klɪf] - ['dwelə(r)z] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [pets] .

THE CLIFF - DWELLERS AND THEIR PETS .

这 悬崖 - 居民 和 他们的 宠物 .

悬崖居民和他们的宠物。

[ðə; ði] ['bʊrəʊ] [reɪs] .
THE BURRO RACE .
这 驴子 种族 .

驴赛跑。

['lɜːnɪŋ] [tuː; tə] [ʃuːt] .
LEARNING TO SHOOT .
学习 到 射击 .

学习射击。

['lɪt(ə)l] [bɜːd] , [ðə; ði] ['nævəhəʊ] ['ʃepəd] [bɔɪ] .
LITTLE BIRD , THE NAVAJO SHEPHERD BOY .
小的 鸟 , 这 纳瓦霍 牧羊人 男生 .

小鸟，纳瓦霍牧童。

['lɪt(ə)l] ['biːvə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [teɪm] [krəʊz] .
LITTLE BEAVER AND THE TAME CROWS .
小的 海狸 和 这 驯服 乌鸦 .

小海狸和驯服的乌鸦。

[braɪt] - [aɪz] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['pjuːmə] ['kɪtnz] .
BRIGHT - EYES AND HIS PUMA KITTENS .
明亮的 - 眼睛 和 他的 彪马 小猫 .

亮眼和他的美洲狮幼崽。

- [meɪks] [ə; eɪ] ['vɪzɪt] .
HODGSKA MAKES A VISIT .
- 制作 一个 访问 .

霍奇斯卡前来参观。

['pleɪɪŋ] [æt; ət] ['muːvɪŋ] [haʊs] .
PLAYING AT MOVING HOUSE .
玩耍 在 移动 房子 .

在搬家时玩耍。

[ðə; ði] [wɔː(r)] [dɑːns] .
THE WAR DANCE .
这 战争 舞蹈 .

战争之舞。

['teɪkɪŋ] [keə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pəuniz] .
TAKING CARE OF THE PONIES .
采取 关心 的 这 小马 .

照顾小马。

[ðə; ði] ['beɪbiz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wʊdpekə(r)] .
THE BABIES AND THE WOODPECKERS .
这 婴儿 和 这 啄木鸟 .

婴儿和啄木鸟。

[haʊ] [ðə; ði] ['pwebləʊ] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['fraɪt(ə)nd] .
HOW THE PUEBLO BOYS WERE FRIGHTENED .
如何 这 普韦布洛 男孩们 是 害怕 .

普韦布洛男孩们当时有多害怕。

[ə; eɪ] ['rʌnəweɪ] .
A RUNAWAY .
一个 逃跑 .

一个逃亡者。

[wʌns] , ['ɑːftə(r)] [æn; ən] [ærɪkɑːrə] ['ɪndiən] ['mʌðə(r)] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] [ɔːl] [hɜː(r); hə(r)] ['pækɪŋ] ,
Once , after an arickara Indian mother had finished all her packing ,
一次 , 后 一个 阿里卡拉 印度 母亲 有 完成的 全部 她 包装 ,

从前，一位印度阿里卡拉族母亲收拾完行李后，

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [muːv] [kæmp] ,
as they were going to move camp ,
作为 他们 是 去 到 移动 营 ,

因为他们正准备转移营地，

[ʃiː; ʃi] [fɪkst] [ə; eɪ] [trə'vɒɪ] [ɒn][hɜː(r); hə(r)][bɪg][dɒg][ænd; ənd] [pleɪst] [hɜː(r); hə(r)]['beɪbi][ɪn][ðə; ði]['bɑːskɪt] .
she fixed a travois on her big dog and placed her baby in the basket .
她 固定的 一个 托瓦 在 她 大的 狗 和 放置 她 婴儿 在 这 篮子 .

她给大狗装上吊篮，然后把婴儿放在里面。

[ðen] [ɔːl][wɒz; wəz] ['redi] [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ə'baʊt][tuː; tə] [stɑːt] , [wen] [ə; eɪ] [greɪt] ,
Then all was ready and they were about to start , when a great ,
然后 全部 曾是 准备好 和 他们 是 关于 到 开始 , 什么时候 一个 伟大的 ,

一切准备就绪，他们正要开始时，突然发生了一场巨大的……

['ʌgli] [blæk] [dɒg] [keɪm] [ə'lɒŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] [dɒgz][bɪ'gæn][tuː; tə] [faɪt] .
ugly black dog came along , and the two dogs began to fight .
丑陋的 黑色的 狗 来了 沿着 , 和 这 二 狗 开始 到 斗争 .

一只丑陋的黑狗走了过来，两只狗开始打架。

[ðə; ði] [skwɔː] [wɪpt] [ðem; ðəm][ə'pɑːt] , [ænd; ənd]['ɑːftə(r)][ʃiː; ʃi][hæd; həd]['kwaiətid][hɜː(r); hə(r)]
The squaw whipped them apart , and after she had quieted her
这 印第安女人 鞭打 他们 除 , 和 后 她 有 安静 她
[pɔː(r); pʊə(r)]['lɪt(ə)l]['beɪbi] [bɔɪ] ,
poor little baby boy ,
贫穷的 小的 婴儿 男生 ,

印第安女人把他们打得落花流水，然后安顿好她可怜的小儿子后，

[huː] [hæd; həd] [biːn] ['veri] [mʌtʃ] ['fraɪt(ə)nd] , [ʃiː; ʃi][pʊt][hɪm] [bæk] ['ɪntuː][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] ['kærɪdʒ] ,
who had been very much frightened , she put him back into his little carriage ,
WHO 有 到过 非常 很多 害怕 , 她 放 他 后退 进入 他的 小的 运输 ,

她把他放回小推车里，他当时吓坏了。

[ænd; ənd] [suːn] [ðə; ði] ['ɪndiənz] ['stɑːtɪd] .
and soon the Indians started .
和 很快 这 印度人 开始 .

很快，印第安人就开始行动了。

[ðə; ði] [tuː] [dɒgz] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [faɪt] .
THE TWO DOGS BEGAN TO FIGHT .
这 二 狗 开始 到 斗争 .

两只狗开始打架。

[ðə; ði] [skwɔː] [wɔːkt] [bɪ'saɪd] [ðə; ði][dɒg][tuː; tə] [gaɪd] [hɪm][ænd; ənd] , ['ɔːlsəʊ] , [tuː; tə][ə'mjuːz]
The squaw walked beside the dog to guide him and , also , to amuse
这 印第安女人 步行 旁 这 狗 到 指导 他 和 , 还 , 到 娱乐
[hɜː(r); hə(r)]['beɪbi] .
her baby .
她 婴儿 .

这位印第安妇女走在狗的旁边，既是为了引导它，也是为了逗她的孩子开心。

['ɪndiən] ['beɪbiz] [pleɪ] [wɪð] ['lɪt(ə)l] [dɒlz] [meɪd] [ɒv; əv] ['bʌkskɪn] , [wɪð] [lɒŋ] ['bʌkskɪn] [frɪndʒ] [fɔː(r); fə(r)]
Indian babies play with little dolls made of buckskin , with long buckskin fringe for
印度 婴儿 玩 和 小的 娃娃 制成 的 鹿皮 , 和 长的 鹿皮 边缘 为了
[heə(r)] .
hair .
头发 .

印度婴儿玩弄着用鹿皮制成的小娃娃，娃娃的头发是用长长的鹿皮流苏做成的。

[ɪf] [ə; eɪ] ['feðə(r)] [ɪz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːliz] [heə(r)][ðə; ði] ['beɪbiz] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['bjuːtɪfli] [drest] .
If a feather is placed in the dolly's hair the babies think it is beautifully dressed .
如果 一个 羽毛 是 放置 在 这 多莉的 头发 这 婴儿 思考 它 是 非常漂亮 穿着 .

如果在娃娃的头发里放一根羽毛，小宝宝们会觉得娃娃穿得很漂亮。

[ðə; ði]['beɪbi][ɒv; əv]['aʊə(r)]['stɔːri][wɒz; wəz]['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['lʌvli] [taɪm] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['dɒli] [ænd; ənd][səʊ]
The baby of our story was having a lovely time with his dolly and so
这 婴儿 的 我们的 故事 曾是 拥有 一个 迷人的 时间 和 他的 多莉 和 所以

[hɪz; ɪz]['mʌðə(r)] [θɔːt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [dʒʌst][drɒp] [bæk] [ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [tʃæt] [wɪð]
his mother thought she would just drop back and have a little chat with
他的 母亲 想法 她 会 只是 降低 后退 和 有 一个 小的 聊天 和

[ə'nʌðə(r)] ['ɪndiən] ['mʌðə(r)] [waɪl] [ðə; ði]['beɪbi][wɒz; wəz] [gʊd] .
another Indian mother while the baby was good .
其他 印度 母亲 尽管 这 婴儿 曾是 好的 .

故事中的宝宝正和他的洋娃娃玩得不亦乐乎，所以他的妈妈决定趁宝宝乖乖的，回去和另一位印度妈妈聊一会儿。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [pɪkt] [ʌp] [ə; eɪ] [stɪk] .
THE LITTLE BOY PICKED UP A STICK .
这 小的 男生 挑选 向上 一个 戳 .

小男孩捡起了一根树枝。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['hɑːdli] [tɜːnd] [ə'raʊnd] , [wen] [ðæt] ['nɔːti] [dɒg] [sɔː] [ə; eɪ] [greɪt] [bɪg][dʒæk] ['ræbɪt] ,
She had hardly turned around , when that naughty dog saw a great big jack rabbit ,
她 有 几乎 转向 大约 ，什么时候 那 淘气 狗 锯 一个 伟大的 大的 杰克 兔子 ，

她刚一转身，那只淘气的狗就看到了一只体型巨大的野兔。

[dʒʌst] [ə'hed] , [ænd; ənd] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'lɪʃəs] ['dɪnə(r)] .
just ahead , and thought it would make a delicious dinner .
只是 前方 ， 和 想法 它 会 制作 一个 可口的 晚餐 .

就在前面，我想这会是一顿美味的晚餐。

[ɒf] [hiː; hi] ['stɑːtɪd] .
Off he started .
离开 他 开始 .

他出发了。

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [raɪt] [θruː] [ðə; ði] [rʌf] [seɪdʒ] [brʌʃ] , [ænd; ənd][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)]['beɪbi] [rəʊld]
He jumped right through the rough sage brush , and the poor baby rolled
他 跳了起来 正确的 通过 这 粗糙的 圣人 刷子 ， 和 这 贫穷的 婴儿 滚动

[aʊt] .
out .
出去 .

他径直穿过了茂密的鼠尾草丛，可怜的婴儿滚了出来。

[hɪz; ɪz]['mʌðə(r)][wɒz; wəz][ə'freɪd][hiː; hi] [wʊd] [biː; bi]['bædli] [hɜːt] , [bʌt; bət][hiː; hi][wɒz; wəz]['əʊnli]
His mother was afraid he would be badly hurt , but he was only
他的 母亲 曾是 害怕的 他 会 是 糟糕 伤害 ， 但 他 曾是 仅有的

['fraɪt(ə)nd] .
frightened .
害怕 .

他的母亲担心他会受到重伤，但他只是感到害怕。

[wen] [ðə; ði] [skwɔː] [kɔːt] [ðə; ði] ['nɔːti] [dɒg] [ə'gen] ,
When the squaw caught the naughty dog again ,
什么时候 这 印第安女人 捕捉 这 淘气 狗 再次 ，

当印第安女人再次抓住那只淘气的狗时，

[ʃiː; ʃi][taɪd][ə; eɪ][rəʊp][ə'raʊnd][hɪz; ɪz] [nek] [ænd; ənd][kept] [taɪt] [həʊld][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,
she tied a rope around his neck and kept tight hold of it ,
她 系 一个 绳索 大约 他的 脖子 和 保留 紧的 抓住 的 它 ，

她用绳子勒住他的脖子，紧紧地抓着。

[səʊ][hiː; hi]['kʊd(ə)nt] [pleɪ] [ə'nʌðə(r)] [trɪk] [ɒn][hɜː(r); hə(r)] .
so he couldn't play another trick on her .
所以 他 不能 玩 其他 诡计 在 她 .

所以他没法再捉弄她了。

[wen] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [stɒpt] [ænd; ənd] [kæmpt] ,
When the Indians stopped and camped ,
什么时候 这 印度人 停止 和 露营 ,

印第安人停下来扎营时，

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [pɪkt] [ʌp] [ə; eɪ] [stɪk] [ænd; ənd] [wɪpt] [ðæt] [dɒg] [æz; əz] [hɑːd] [æz; əz] [hiː; hi]
the little boy picked up a stick and whipped that dog as hard as he
这 小的 男生 挑选 向上 一个 戳 和 鞭打 那 狗 作为 难的 作为 他
[kʊd; kəd] [fɔː(r); fə(r)] ['triːtɪŋ] [hɪm] [səʊ] ['bædli] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [deɪz] ['træv(ə)lɪŋ] .
could for treating him so badly during the day's traveling .
可以 为了 治疗 他 所以 糟糕 期间 这 天 旅行 .

小男孩拿起一根棍子，狠狠地抽打那条狗，因为它在白天的旅途中对他太不好了。

[ə; eɪ] ['griːdi] [beə(r)] .
A GREEDY BEAR .
一个 贪婪的 熊 .

贪婪的熊。

[wʌns] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['pwebləʊ] ['ɪndiən] [bɔɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] [wɒz; wəz] [wʌn] [ɒv; əv]
Once there was a little pueblo Indian boy and his father was one of
一次 那里 曾是 一个 小的 普韦布洛 印度 男生 和 他的 父亲 曾是 一 的
[ðə; ði] [best] ['hʌntəz] [ɪn] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .
the best hunters in the village .
这 最好的 猎人 在 这 村庄 .

从前有一个印第安小男孩，他的父亲是村里最好的猎人之一。

[wʌn] ['mɔːnɪŋ] [hiː; hi] [went] [aʊt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['maʊntənz] [tuː; tə] [ʃuːt] [dɪə(r)] ,
One morning he went out into the mountains to shoot deer ,
一 早晨 他 去 出去 进入 这 山脉 到 射击 鹿 ,

一天早晨，他进山去打鹿。

[ðə; ði] [miːt] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [biː; bi] [draɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] [sə'plaɪ] .
the meat of which was to be dried for the winter supply .
这 肉 的 哪个 曾是 到 是 干燥 为了 这 冬天 供应 .

这些肉将被晒干，作为过冬的储备。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['wɔːkɪŋ] ['veri] ['keəfəli] ,
He was walking very carefully ,
他 曾是 步行 非常 小心 ,

他走得很小心。

[æz; əz] [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] ['fraɪt(ə)nd] [ðə; ði] [geɪm] [ə'weɪ] [ɪf] [hiː; hi] [hæd; həd] [meɪd] [ə; eɪ] [nɔɪz] .
as he would have frightened the game away if he had made a noise .
作为 他 会 有 害怕 这 游戏 离开 如果 他 有 制成 一个 噪音 .

如果他发出声音，就会把猎物吓跑。

['sʌd(ə)nli] [hiː; hi] [hɜːd] [ə; eɪ] [saʊnd] [æz; əz] [ɪf] [ə; eɪ] ['mæmə] [beə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['skəʊldɪŋ] [ə; eɪ] [kʌb]
Suddenly he heard a sound as if a mama bear were scolding a cub
突然 他 听到 一个 声音 作为 如果 一个 妈妈 熊 是 责骂 一个 幼兽
[fɔː(r); fə(r)] ['biːɪŋ] ['selfɪʃ] .
for being selfish .
为了 存在 自私 .

突然，他听到一声像是母熊在责骂自私的小熊。

[hiː; hi] [lʊkt] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] , [ɪn'diːd] ,
He looked , and there , indeed ,
他 看起来 , 和 那里 , 的确 ,

他看了看，果然，就在那里。

[wɒz; wəz][æn; ən][əʊld][ʃiː; ʃi] - [beə(r)] ['tɜːnɪŋ] ['əʊvə(r)] [stəʊnz] [ænd; ənd] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][faɪnd][sʌm; səm]
was an old she - bear turning over stones and trying to find some
曾是 一个 老的 她 - 熊 转弯 超过 石头 和 尝试 到 寻找 一些
[grʌbz] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] ['beɪbiz] .
grubs for her babies .
幼虫 为了 她 婴儿 .

那是一头年迈的母熊，它翻动着石头，想为它的宝宝们找些虫子。

['traɪɪŋ] [tuː; tə][faɪnd][sʌm; səm] [grʌbz] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] ['beɪbiz] .
TRYING TO FIND SOME GRUBS FOR HER BABIES .
尝试 到 寻找 一些 幼虫 为了 她 婴儿 .

她正在努力为她的宝宝们找些虫子。

[ðə; ði]['ɪndiən] [ʃɒt] [ðə; ði]['mæmə][beə(r)][ænd; ənd][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][kʌbz] ['skæmpə] [ɒf] [æz; əz][fɑːst]
The Indian shot the mama bear and one of the cubs scampered off as fast
这 印度 射击 这 妈妈 熊 和 一 的 这 幼崽 四处逃窜 离开 作为 快速地
[æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd][gəʊ] ,
as he could go ,
作为 他 可以 去 ,

印第安人开枪打死了母熊，其中一只幼崽飞快地逃走了。

[bʌt; bət][ðə; ði]['hʌntə(r)] [kɔːt] [ðə; ði]['ʌðə(r)]['lɪt(ə)l][beə(r)][ænd; ənd][taɪd][ə; eɪ] [hɔːs] - [heə(r)][rəʊp] [taɪt]
but the hunter caught the other little bear and tied a horse - hair rope tight
但 这 猎人 捕捉 这 其他 小的 熊 和 系 一个 马 - 头发 绳索 紧的
[ə'raʊnd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['fɛloʊz] [nek] ,
around the little fellow's neck ,
大约 这 小的 同伴们 脖子 ,

但是猎人抓住了另一只小熊，并用马鬃绳紧紧地勒住了小家伙的脖子。

[səʊ][hiː; hi][kʊd; kəd][dræg][hɪm] [həʊm] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [tæn] - [ˌtiː es 'ɑɪ] - [deɪ] .
so he could drag him home to his little tan - tsi - day .
所以 他 可以 拖 他 家 到 他的 小的 棕褐色 - tsi - 天 .

这样他就可以把他拖回家，让他过他那短暂的一天。

[ðə; ði] [tuː] [bɪ'keɪm] ['veri] [gʊd] [frendz] ,
The two became very good friends ,
这 二 成为 非常 好的 朋友们 ,

两人成了非常好的朋友。

[ænd; ənd] [wen] [tæn] - [ˌtiː es 'ɑɪ] - [deɪz] ['mʌðə(r)] [brɔːt] [ə; eɪ] [bəʊl] [ɒv; əv] ['pɒrɪdʒ] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)]
and when tan - tsi - day's mother brought a bowl of porridge to her
和 什么时候棕褐色 - tsi - 天 母亲 带来 一个 碗 的 稀饭 到 她
['beɪbi] ,
baby ,
婴儿 ,

当坦齐黛的母亲端来一碗粥给她的宝宝时，

[ʃiː; ʃi]['ɔːlweɪz] [pʊt] [ɪn] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['beɪbi][beə(r)] [tuː] .
she always put in enough for the baby bear too .
她 总是 放 在 足够的 为了 这 婴儿 熊 也 .

她总是会给小熊也留足食物。

[wʌn] [deɪ] [ðə; ði]['beɪbi][beə(r)][wɒz; wəz] ['nɔːti] , [ænd; ənd] [wen] [tæn] - [ˌtiː es 'ɑɪ] - [deɪz] ['mʌðə(r)]
One day the baby bear was naughty , and when tan - tsi - day's mother
一 天 这 婴儿 熊 曾是 淘气 , 和 什么时候棕褐色 - tsi - 天 母亲
[hæd; həd] [gɒn] ['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] ,
had gone into the house ,
有 已消失 进入 这 房子 ,

有一天，小熊很淘气，当坦西黛的妈妈进屋后，

[hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] [bəʊl] [ænd; ənd][et; eɪt][ɔːl][ðə; ði] ['pɒrɪdʒ] [hɪm'self] , [ænd; ənd]['dɪd(ə)nt] [gɪv] [hɪz; ɪz]
he took the bowl and ate all the porridge himself , and didn't give his
他 采取 这 碗 和 吃 全部 这 稀饭 他自己 , 和 没有 给 他的
['lɪt(ə)l] ['pleɪfeləʊ] ['eni] .
little playfellow any .
小的 玩伴 任何 .

他拿起碗，自己把粥全吃光了，一点也没给他的小玩伴。

[dræg] [hɪm] [həʊm] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [tæn] - [ˌtiː es 'ɑɪ] - [deɪ] .
DRAG HIM HOME TO HIS TAN - TSI - DAY .
拖 他 家 到 他的 棕褐色 - TSI - 天 .

把他拖回家，让他好好享受他的日光浴日。

[ðə; ði]['beɪbi][wɒz; wəz] ['veri] [mʌtʃ] [sə'praɪzd] , [ænd; ənd] [kɔːld] [hɪz; ɪz] ['ɪndiən] ['mʌðə(r)] .
The baby was very much surprised , and called his Indian mother .
这 婴儿 曾是 非常 很多 惊讶 , 和 称为 他的 印度 母亲 .

婴儿非常惊讶，喊着他的印度妈妈。

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [haʊ] [ʃiː; ʃi] ['pʌnɪʃt] [ðə; ði] ['selfɪʃ] ['lɪt(ə)l][beə(r)] ?
Do you know how she punished the selfish little bear ?
做 你 知道 如何 她 受到惩罚 这 自私 小的 熊 ?

你知道她是如何惩罚那只自私的小熊的吗?

[wen] [ðə; ði][nekst] [miːl] - [taɪm] [keɪm] , [ʃiː; ʃi][dʒʌst] [brɔːt] [ɪ'nʌf] [ɒv; əv][ðə; ði] [gʊd] ['pɒrɪdʒ]
When the next meal - time came , she just brought enough of the good porridge
什么时候 这 下一个 一顿饭 - 时间 来了 , 她 只是 带来 足够的 的 这 好的 稀饭
[fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] [tæn] - [ˌtiː es 'ɑɪ] - [deɪ] ,
for her tan - tsi - day ,
为了 她 棕褐色 - tsi - 天 ,

到了下一顿饭的时间，她只盛了够她一天吃的粥。

[ænd; ənd] [meɪd] [ðæt] ['nɔːti] [beə(r)] [iːt] [wɪð] [ðə; ði] ['pʌpiz] .
and made that naughty bear eat with the puppies .
和 制成 那 淘气 熊 吃 和 这 小狗 .

然后让那只淘气的熊和幼犬们一起吃饭。

[ai] [θɪŋk] ['beɪbi][beə(r)][woʊnt][biː; bi] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['griːdi] ['lɪt(ə)l] ['feləʊ] [wen] [ə'laʊd] [tuː; tə] [iːt] [wɪð]
I think baby bear won't be such a greedy little fellow when allowed to eat with
我 思考 婴儿 熊 惯于 是 这样的 一个 贪婪的 小的 同伴 什么时候 允许 到 吃 和
[hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l][kəm'pænjən] [ə'gen] .
his little companion again .
他的 小的 伴侣 再次 .

我认为，如果让小熊宝宝再次和他的小伙伴一起吃饭，它就不会那么贪吃了。

[ɪn] ['mɪstʃɪf] .
IN MISCHIEF .
在 恶作剧 .

恶作剧。

[ðə; ði] ['nɔːti] [beə(r)][hæd; həd] [biːn] [kept] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['pleɪfeləʊ] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm]
The naughty bear had been kept away from his playfellow for some
这 淘气 熊 有 到过 保留 离开 从 他的 玩伴 为了 一些
[taɪm] ,
time ,
时间 ,

这只淘气的熊已经被隔离了一段时间，无法和它的玩伴一起玩耍了。

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] [tuː] [lʌvd] [wʌn][ə'nʌðə(r)][səʊ] [mʌtʃ] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [ðem; ðəm][bəʊθ] [fiːl] ['veri]
and as the two loved one another so much , it made them both feel very
和 作为 这 二 喜爱 一 其他 所以 很多 , 它 制成 他们 两个都 感觉 非常
[sæd] .
sad .
伤心 .

由于两人彼此深爱，这让他们都感到非常难过。

[wʌn] [deɪ] [ðə; ði] ['ɪndiən] ['mʌðə(r)] [went] [aʊt] [tuː; tə]['vɪzɪt] , [ænd; ənd]['beɪbi][beə(r)] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)][gəʊ] .
One day the Indian mother went out to visit , and baby bear saw her go .
一 天 这 印度 母亲 去 出去 到 访问 , 和 婴儿 熊 锯 她 去 .

有一天，印第安妈妈外出探望亲友，小熊看见她走了。

" [naʊ] , " [θɔːt] [hiː; hi] , " [ai] [wɪl] [siː] [maɪ]['lɪt(ə)l] [frend] , [ænd; ənd] ,
" Now , " thought he , " I will see my little friend , and ,
" 现在 , " 想法 他 , " 我 将要 看 我的 小的 朋友 , 和 ,

“现在，”他心想，“我将见到我的小伙伴，而且，

[ɪf] [ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] ['lɪt(ə)l][beə(r)] , [pə'hæps] [hɪz; ɪz]['mʌðə(r)] [wɪl] [let][ˌjuː 'es] [pleɪ] [tə'geðə(r)]
if I am a very good little bear , perhaps his mother will let us play together
如果 我 是 一个 非常 好的 小的 熊 , 也许 他的 母亲 将要 让 我们 玩 一起
[ə'gen] .
again .
再次 .

如果我表现得非常乖巧，也许他的妈妈会让我们再次一起玩耍。

" [hiː; hi] [hɪd] [bɪ'haɪnd] [ə; eɪ] [beɪk] ['ʌv(ə)n] .
" HE HID BEHIND A BAKE OVEN .
" 他 HID 在后面 一个 烤 烤箱 .

他躲在烤箱后面。

['beɪbi][beə(r)] [krept] [ə'lɒŋ] ['veri] ['keəfəli] ,
Baby bear crept along very carefully ,
婴儿 熊 悄悄地爬 沿着 非常 小心 ,

小熊小心翼翼地爬着，

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [θɔːt] [ðə; ði]['mʌðə(r)][wɒz; wəz][nɒt] ['lʊkɪŋ] [hiː; hi][hɪd][bɪ'haɪnd][ə; eɪ] [beɪk]
and when he thought the mother was not looking he hid behind a bake
和 什么时候 他 想法 这 母亲 曾是 不是 寻找 他 隐藏 在后面 一个 烤
['ʌv(ə)n][ænd; ənd]['ɔːlməʊst][hæd; həd][hɪz; ɪz][fɜːst]['æksɪdənt] ,
oven and almost had his first accident ,
烤箱 和 几乎 有 他的 第一的 事故 ,

当他以为妈妈没注意时，他躲在烤箱后面，差点出了第一次意外。

[fɔː(r); fə(r)] [tæn] - [ˌtiː es 'ɑɪ] - [deɪz] ['mʌðə(r)][hæd; həd] [left] [wʌn][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [best] [dʒ'ɑːz] ['stændɪŋ]
for tan - tsi - day's mother had left one of her best jars standing
为了 棕褐色 - tsi - 天 母亲 有 左边 一 的 她 最好的 罐子 常设
[ðeə(r)] [wɪð] [hɜːbs] [tuː; tə][draɪ] .
there with herbs to dry .
那里 和 草药 到 干燥 .

坦齐戴的母亲把她最好的一个罐子留在那里晾晒草药。

[wen] [ðə; ði]['mʌðə(r)][hæd; həd][gɒt] [aʊt][ɒv; əv] [saɪt] [ðə; ði]['beɪbi][beə(r)] ['mɑːtʃt] ['ɪntuː][ðə; ði][ə'dəʊbi]
When the mother had got out of sight the baby bear marched into the adobe
什么时候 这 母亲 有 得到 出去 的 视线 这 婴儿 熊 行军 进入 这 Adobe
[həʊm] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [frend] ,
home of his friend ,
家 的 他的 朋友 ,

当熊妈妈走远后，小熊径直走进了朋友的土坯房。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [tuː] [kəm'pænjənz] [wɜː(r); wə(r)] [glæd] .
and then the two companions were glad .
和 然后 这 二 同伴 是 高兴的 .

于是，两人都很高兴。

[bʌt; bət] ['beɪbi] [beə(r)] [ænd; ənd] [tæn] - [ˌtiː es 'ɑɪ] - [deɪ] [sɔː] [ðə; ði] [dʒ'ɑːz] [wɪð] [ɔːl] [ðə; ði] [gʊd] [θɪŋz] [ɪn] [ðem; ðəm] ,
But baby bear and tan - tsi - day saw the jars with all the good things in them ,
但 婴儿 熊 和 棕褐色 - tsi - 天 锯 这 罐子 和 全部 这 好的 事物 在 他们 ,

但是小熊和坦西黛看到了装满好东西的罐子，

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [fə'gɒt] [tuː; tə] [traɪ] [tuː; tə] [biː; bi] [gʊd] .
and then they forgot to try to be good .
和 然后 他们 忘了 到 尝试 到 是 好的 .

然后他们就忘了努力做好人。

[riːtʃ] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [pəʊl] .
REACH THE TOP OF HIS POLE .
抵达 这 顶部 的 他的 极 .

到达他杆子的顶端。

[ðeɪ] [et; eɪt] [ðə; ði] [draɪd] ['beriz] [ænd; ənd] [swiːt] [ruːts] ;
They ate the dried berries and sweet roots ;
他们 吃 这 干燥 浆果 和 甜的 根 ;

他们吃了干浆果和甜根；

[tɪpt] [ðə; ði] [dʒ'ɑːz] [ænd; ənd] [b'ɑːskɪts] [tuː; tə] [siː] [ɪf] ['eni] ['gʊdiz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [ðem; ðəm] ;
tipped the jars and baskets to see if any goodies were in them ;
倾斜 这 罐子 和 篮子 到 看 如果 任何 好东西 是 在 他们 ;

倾斜罐子和篮子，看看里面有没有什么好吃的；

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [hæd; həd] ['iːt(ə)n] [ɔːl] [ðeɪ] ['wɒntɪd] ,
and when they had eaten all they wanted ,
和 什么时候 他们 有 吃 全部 他们 通缉 ,

当他们吃饱喝足之后，

[sæt] [dʒʌst] [æz; əz] [kləʊz] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] [ænd; ənd] [went] [fɑːst] [ə'sliːp] .
sat just as close to each other as possible and went fast asleep .
卫星 只是 作为 关闭 到 每个 其他 作为 可能的 和 去 快速地 睡着了 .

他们尽可能地挨在一起坐着，很快就睡着了。

['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] [ðə; ði] ['mʌðə(r)] [keɪm] [həʊm] , [ænd; ənd] [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðəʊz] [tuː] [fɑːst] [ə'sliːp] ,
After a while the mother came home , and when she saw those two fast asleep ,
后 一个 尽管 这 母亲 来了 家 , 和 什么时候 她 锯 那些 二 快速地 睡着了 ,

过了一会儿，母亲回到家，看到那两个人睡得很熟，

[ðə; ði] [dʒ'ɑːz] ['brəʊkən] , [ænd; ənd] [ɔːl] [hɜː(r); hə(r)] [gʊd] [θɪŋz] [spɪld] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [flɔː(r)] ,
the jars broken , and all her good things spilled over the floor ,
这 罐子 破碎的 , 和 全部 她 好的 事物 洒了 超过 这 地面 ,

罐子碎了，她所有好东西都散落在地板上。

[ʃiː; ʃi] [bɪ'keɪm] ['veri] ['æŋgri] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [wɪp] [ðem; ðəm] .
she became very angry and started to whip them .
她 成为 非常 生气的 和 开始 到 鞭 他们 .

她非常生气，开始鞭打他们。

['beɪbi][beə(r)] ['weikən] [ʌp][ænd; ənd][ræn][æz; əz][fɑːst][æz; əz][hɪz; ɪz] ['klʌmzi] ['lɪt(ə)l][legz] [wʊd] [let][hɪm]
Baby bear wakened up and ran as fast as his clumsy little legs would let him
婴儿 熊 醒来 向上 和 跑 作为 快速地 作为 他的 笨拙 小的 腿 会 让 他
;
;
;

小熊醒了，用他那笨拙的小腿拼命地跑了起来；

[bʌt; bət][hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [riːtʃ] [ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][hɪz; ɪz][pəʊl] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['ɪndiən] ['mʌðə(r)][hæd; həd]
but he didn't reach the top of his pole before the Indian mother had
但 他 没有 抵达 这 顶部 的 他的 极 前 这 印度 母亲 有
['gɪv(ə)n][hɪm][ə; eɪ] [gʊd] ['swɪtʃɪŋ] .
given him a good switching .
给定 他 一个 好的 交换 .

但他还没爬到杆顶，就被那位印度母亲狠狠地抽了一顿鞭子。

[kə'nuː] [bɔɪz] .
CANOE BOYS .
独木舟 男孩们 .

独木舟男孩。

['lɪt(ə)l] ['tʃɪpəˌweɪ] ['ɪndiən] [bɔɪz] [hæv; həv][lɒts][ɒv; əv] [gʊd] [taɪmz] .
Little chippeway Indian boys have lots of good times .
小的 奇普威 印度 男孩们 有 很多 的 好的 时代 .

小奇佩韦印第安男孩们有很多快乐时光。

[ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ðeɪ] [help][ðeə(r)] ['fɑːðəz] [ænd; ənd][bɪg] ['brʌðəz] [tuː; tə] [meɪk] ['meɪp(ə)l]['ʃʊgə(r)] .
In the spring they help their fathers and big brothers to make maple sugar .
在 这 春天 他们 帮助 他们的 父亲们 和 大的 兄弟 到 制作 枫 糖 .

春天，她们会帮助父亲和哥哥们制作枫糖。

[ðeɪ] [wɒtʃ] [ðə; ði] [bɜːtʃ] - [bɑːk] [trɒfs] [ænd; ənd] , [wen] [wʌn][ɪz] [fʊl] [ɒv; əv][sæp] ,
They watch the birch - bark troughs and , when one is full of sap ,
他们 手表 这 桦木 - 吠 水槽 和 , 什么时候 一 是 满的 的 树液 ,

他们观察着桦树皮槽，当其中一个槽装满树液时，

['kæri] [ænd; ənd] ['empti] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ə; eɪ][bɪg]['ket(ə)l]['əʊvə(r)][ə; eɪ]['faɪə(r)][tuː; tə][bɔɪl] [daʊn] .
carry and empty it into a big kettle over a fire to boil down .
携带 和 空的 它 进入 一个 大的 壶 超过 一个 火 到 熬 向下 .

把它倒进大锅里，放在火上煮沸。

['ɒf(ə)n][ðə; ði] [beəz] [faɪnd][ðə; ði][sæp]['djʊərɪŋ][ðə; ði] [naɪt] , [ænd; ənd] , [æz; əz] [ðeɪ] [laɪk] [swiːts] ['veri]
Often the bears find the sap during the night , and , as they like sweets very
经常 这 熊 寻找 这 树液 期间 这 夜晚 , 和 , 作为 他们 喜欢 糖果 非常
[mʌtʃ] ,
much ,
很多 ,

熊经常在夜间找到树液，而且由于它们非常喜欢甜食，

[drɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] ; [ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ,
drink it all ; and the little boys are disappointed in the morning ,
喝 它 全部 ; 和 这 小的 男孩们 是 失望的 在 这 早晨 ,

全部喝光；第二天早上，小男孩们都很失望。

[wen] [ðeɪ] [gəʊ] [ə'raʊnd] [wɪð] [ðeə(r)] [bɜːtʃ] - [bɑːk] ['bʌkit] , [tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [gɒn] .
when they go around with their birch - bark buckets , to find it all gone .
什么时候 他们 去 大约 和 他们的 桦木 - 吠 水桶 , 到 寻找 它 全部 已消失 .

当他们带着桦树皮桶四处寻找时，却发现东西全不见了。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [beəz] [traɪ][tuː; tə] [stiːl] [ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] ['sɪrəp] ,
Sometimes the bears try to steal the boiling syrup ,
有时 这 熊 尝试 到 偷 这 沸腾 糖浆 ,

有时熊会试图偷走沸腾的糖浆。

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [get] [ðeə(r)] [pɔːz] ['bædli] [bɜːnd] [fɔː(r); fə(r)] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [θiːvz] .
and then they get their paws badly burned for trying to be thieves .
和 然后 他们 得到 他们的 爪子 糟糕 烧伤 为了 尝试 到 是 窃贼 .

然后他们因为想当小偷而被狠狠地烧伤了爪子。

[ðə; ði] [beəz] [faɪnd] [ðə; ði] [sæp] .
THE BEARS FIND THE SAP .
这 熊 寻找 这 树液 .

熊找到了树液。

[ɪn] ['sʌmə(r)] ,
In summer ,
在 夏天 ,

夏天，

[ðə; ði] [bɔɪz] [lʌv] [tuː; tə] [swɪm] [ænd; ənd] [pleɪ] [ɪn] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [leɪks] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] ['njuːmərəs] [ɪn]
the boys love to swim and play in the little lakes that are so numerous in
这 男孩们 爱 到 游泳 和 玩 在 这 小的 湖泊 那 是 所以 很多的 在
[ðə; ði] ['riːdʒən] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [həʊm] .
the region of their home .
这 地区 的 他们的 家 .

男孩们喜欢在家乡附近众多的小湖泊里游泳和玩耍。

[wʌn] [ˌɑːftə'nuːn] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [bɔɪz] [gɒt] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [kə'nuː] [ænd; ənd] ['pæd(ə)ld] ,
One afternoon a number of boys got into a canoe and paddled ,
一 下午 一个 数字 的 男孩们 得到 进入 一个 独木舟 和 划桨 ,

一天下午，几个男孩坐上独木舟划了起来。

[ænd; ənd] [æz; əz] ['meni] ['ʌðə(r)] [bɔɪz] ['weid] [aʊt] ['ɪntuː] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʃæləʊ] [leɪks] [tuː; tə] [hæv; həv]
and as many other boys waded out into one of the shallow lakes to have
和 作为 许多 其他 男孩们 涉水 出去 进入 一 的 这 浅的 湖泊 到 有
[sʌm; səm] [fʌn] .
some fun .
一些 乐趣 .

还有很多其他男孩涉水走到其中一个浅湖里玩耍。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [traɪ] [ænd; ənd] [teɪk] [ðə; ði] [kə'nuː] [ə'weɪ] [frɒm; frəm]
The boys in the water were to try and take the canoe away from
这 男孩们 在 这 水 是 到 尝试 和 拿 这 独木舟 离开 从
[ðə; ði] [bɔɪz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [ˌɪn'saɪd] .
the boys that were inside .
这 男孩们 那 是 里面 .

在水里的男孩们要设法把独木舟从船上的男孩们手中夺走。

[əʊ] , [haʊ] [hɑːd] [ðə; ði] [tuː] [saɪdz] [wɜːkt] , [wʌn] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [bəʊt] [raɪt] [saɪd] [ʌp] ,
Oh , how hard the two sides worked , one to keep the boat right side up ,
哦 , 如何 难的 这 二 侧面 工作 , 一 到 保持 这 船 正确的 边 向上 ,

哦，双方都付出了多少努力啊，一方努力保持船身平衡。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [saɪd] [tuː; tə] ['kæptʃə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ;
and the other side to capture it ;
和 这 其他 边 到 捕获 它 ;

而另一方则负责夺取它；

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [ðeɪ] [tɪpt] [ðə; ði] [kə'nuː] [ænd; ənd] [spɪld] [ɔːl] [ðə; ði] [bɔɪz] [aʊt] [ðeɪ] [geɪnd] [ðə; ði]
for if they tipped the canoe and spilled all the boys out they gained the
为了 如果 他们 倾斜 这 独木舟 和 洒了 全部 这 男孩们 出去 他们 获得 这
['vɪktəri] ,
victory ,
胜利 ,

因为如果他们把独木舟弄翻，让所有的男孩都掉下去，他们就赢得了胜利。

[ænd; ənd] [wʊd] [get] [ɪn] [ænd; ənd] [siː] [ɪf] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [həʊld] [ˌaɪ 'tiː] .
and would get in and see if they could hold it .
和 会 得到 在 和 看 如果 他们 可以 抓住 它 .

然后他们会进去看看能不能守住。

[ðeɪ] [splæʃt] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] ,
They splashed the water in all directions ,
他们 溅起 这 水 在 全部 方向 ,

他们向四面八方泼水，

[ænd; ənd] [wen] [wʌn] [bɔɪ] [fel] [ɔː(r)] [wɒz; wəz] ['pʊld] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bəʊt] ,
and when one boy fell or was pulled out of the boat ,
和 什么时候 一 男生 跌倒 或者 曾是 拉 出去 的 这 船 ,

当一个男孩掉下船或被拉出船外时，

['dɪd(ə)nt] [hiː; hi] [get] [ə; eɪ] [gʊd] ['dʌkɪŋ] !
didn't he get a good ducking !
没有 他 得到 一个 好的 躲避 !

他没被狠狠揍一顿吗！

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [dɒg] [helpt] [ɔːl] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [baɪ] ['bɑːkɪŋ] ['veri] [laʊd] [ænd; ənd] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] ['fraɪt(ə)n] [ðə; ði] [bɔɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] .
The little dog helped all he could by barking very loud and trying to frighten the boys in the water .
这 小的 狗 帮助 全部 他 可以 经过 叫声 非常 大声 和 尝试 到 吓唬 这 男孩们 在 这 水 .

那只小狗尽其所能地吠叫，试图吓唬水中的男孩们。

[ðeɪ] [pleɪd] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [səʊ] [dɑːk] [ðeɪ] [hæd; həd] [tuː; tə] [stɒp] [ænd; ənd] [gəʊ] [həʊm] .
They played until it was so dark they had to stop and go home .
他们 玩 直到 它 曾是 所以 黑暗的 他们 有 到 停止 和 去 家 .

他们一直玩到天黑，不得不停下来回家。

[ðeə(r)] ['haʊzɪz] , [kə'nuːz] , [b'ɑːskɪts] , ['bʌkit] [ænd; ənd] ['veəriəs] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] ,
Their houses , canoes , baskets , buckets and various other things ,
他们的 房屋 , 独木舟 , 篮子 , 水桶 和 各种各样的 其他 事物 ,

他们的房屋、独木舟、篮子、水桶以及其他各种物品，

[ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɑːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɜːtʃ] [triː] .
are made out of the bark of the birch tree .
是 制成 出去 的 这 吠 的 这 桦木 树 .

是用桦树皮制成的。

[wen'evə(r)] ['eni] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tʃɪpəˌweɪ] ['ɪndiənz] [wɒnt] [tuː; tə] [gəʊ] ['vɪzɪtɪŋ] , [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [gəʊ] [ɪn] [kə'nuːz] [wen] ['pɒsəb(ə)l] ,
Whenever any of the chippeway Indians want to go visiting , they always go in canoes when possible ,
每当 任何 的 这 奇普威 印度人 想 到 去 访问 , 他们 总是 去 在 独木舟 什么时候 可能的 ,

每当奇佩韦印第安人想外出拜访时，他们总是尽可能乘坐独木舟。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kə'nuː] ['ɪndiənz] [ænd; ənd] ['ɔːlməʊst] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðeə(r)] [boʊts] .
for they are canoe Indians and almost live in their boats .
为了 他们 是 独木舟 印度人 和 几乎 居住 在 他们的 船 .

因为他们是独木舟印第安人，几乎住在船上。

[ðeɪ] ['seldəm] [gəʊ] ['vɪzɪtɪŋ] [ɒn] ['hɔːsbæk] [æz; əz] [məʊst] ['ʌðə(r)] [traɪbz] [duː; də] .
They seldom go visiting on horseback as most other tribes do .
他们 很少 去 访问 在 马背 作为 最多 其他 部落 做 .

他们很少像其他部落那样骑马四处走访。

[ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [gəʊ] [ɪn] [kə'nuːz] .
THEY ALWAYS GO IN CANOES .
他们 总是 去 在 独木舟 .

他们总是划独木舟去。

['wɪntə(r)] [fʌn] .
WINTER FUN .
冬天 乐趣 .

冬季乐趣。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [ə'sinibɔin] ['ɪndiən] [bɔɪz] [hæd; həd][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [snəʊ] [ɪn]['wɪntə(r)] ,
The little assiniboin Indian boys had a great deal of snow in winter ,
这 小的 阿西尼博因 印度 男孩们 有 一个 伟大的 交易 的 雪 在 冬天 ,

冬天，阿西尼博因印第安小男孩们遇到了很多雪。

[ænd; ənd] , [æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv][nəʊ] [sled] [æz; əz] [waɪt] [bɔɪz] [hæv; həv] ,
and , as they have no sleds as white boys have ,
和 , 作为 他们 有 不 雪橇 作为 白色的 男孩们 有 ,

而且，由于他们不像白人男孩那样拥有雪橇，

[ðeɪ] [tʊk] ['bʌfələʊ] [rɪbz] [ænd; ənd] [slɪd] [daʊn] [hɪl] [ɒn] [ðem; ðəm] .
they took buffalo ribs and slid down hill on them .
他们 采取 水牛 肋骨 和 滑行 向下 爬坡道 在 他们 .

他们拿了些野牛肋骨，然后踩着它们滑下山坡。

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [wɒz; wəz] ['wɔːkɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [snəʊ] [wʌn] [deɪ] , [ɒn] [hɪz; ɪz] [snəʊ] - ['ʃuːz] .
A LITTLE BOY WAS WALKING OVER THE SNOW ONE DAY , ON HIS SNOW - SHOES .
一个 小的 男生 曾是 步行 超过 这 雪 一 天 , 在 他的 雪 - 鞋 .

一天，一个小男孩穿着雪鞋在雪地上行走。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [wɒz; wəz] ['wɔːkɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [snəʊ] [wʌn] [deɪ] , [ɒn][hɪz; ɪz] [snəʊ] - ['ʃuːz] ,
A little boy was walking over the snow one day , on his snow - shoes ,
一个 小的 男生 曾是 步行 超过 这 雪 一 天 , 在 他的 雪 - 鞋 ,

一天，一个小男孩穿着雪鞋在雪地上行走。

[wen] [hiː; hi] [θɔːt] [wɒt] [fʌn] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ,
when he thought what fun it would be ,
什么时候 他 想法 什么 乐趣 它 会 是 ,

当他想到那该有多有趣时，

[ɪf] [ðə; ði] [bɔɪz] [wʊd] [ɔːl] [gəʊ] ['əʊvə(r)][ɒn][ðə; ði] [hɪl] [ænd; ənd] [slaɪd] .
if the boys would all go over on the hill and slide .
如果 这 男孩们 会 全部 去 超过 在 这 爬坡道 和 滑动 .

如果男孩们都到山坡上去滑下去就好了。

[hiː; hi] [wɔːkt] [θruː] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] , ['pleɪɪŋ] [hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði] [taʊn] ['kraɪə(r)] ,
He walked through the village , playing he was the town crier ,
他 步行 通过 这 村庄 , 玩耍 他 曾是 这 镇 哭泣者 ,

他穿过村庄，一边走一边扮演着镇上的公告员的角色。

[ænd; ənd] [kɔːld] [ɔːl][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [aʊt] [ɒn][ðə; ði] [hɪl] [tuː; tə] [slaɪd] .
and called all the little boys out on the hill to slide .
和 称为 全部 这 小的 男孩们 出去 在 这 爬坡道 到 滑动 .

然后把山坡上所有的小男孩都叫出来滑雪。

[ðeɪ] [ɔːl] [tʊk] [ðeə(r)]['bʌfələʊ] [rɪbz] [ænd; ənd] [went] [aʊt] ,
They all took their buffalo ribs and went out ,
他们 全部 采取 他们的 水牛 肋骨 和 去 出去 ,

他们都拿着水牛肋排出去了。

[ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l][g'ɜːlz] — [sʌm; səm] [huː] [hæd; həd] ['beɪbiz] [ɒn][ðeə(r)] [bæks] ,
and the little girls — some who had babies on their backs ,
和 这 小的 女孩们 — 一些 WHO 有 婴儿 在 他们的 背部 ,

还有那些小女孩——有的背上还背着婴儿，

[ænd; ənd][sʌm; səm] [huː] [wɜː(r); wə(r)]['əʊnli] ['pleɪɪŋ] — [ænd; ənd]['iːv(ə)n][ðə; ði] ['mʌðəz] [ænd; ənd]
and some who were only playing — and even the mothers and
和 一些 WHO 是 仅有的 玩耍 — 和 甚至 这 母亲们 和
['ɡrænd,mʌðə] [went] [ə'lɒŋ] [tuː; tə] [siː] [haʊ] [mʌtʃ] [fʌn] [ðə; ði] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)]['ɡəʊɪŋ] [tuː; tə][hæv; həv]
grandmothers went along to see how much fun the boys were going to have
祖母们 去 沿着 到 看 如何 很多 乐趣 这 男孩们 是 去 到 有
.
.
.

有些人只是在玩耍——甚至连母亲和祖母也一起去看看男孩们会玩得多开心。

['θrəʊɪŋ] [stɪks] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [snəʊ] [tuː; tə] [siː] [wɪtʃ] [kʊd; kəd] [meɪk] [ðem; ðəm] [slaɪd]
THROWING STICKS OVER THE SNOW TO SEE WHICH COULD MAKE THEM SLIDE
投掷 棍子 超过 这 雪 到 看 哪个 可以 制作 他们 滑动
['fɑːðɪst] .
FARTHEST .
最远 .

把树枝扔到雪地上，看看哪根树枝能让它们滑得最远。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [bɔɪz] ['fɑːsənd] [ðə; ði]['bʌfələʊ] [rɪbz] [ɒn][ðeə(r)] [fiːt] ,
Some of the boys fastened the buffalo ribs on their feet ,
一些 的 这 男孩们 系紧 这 水牛 肋骨 在 他们的 脚 ，

有些男孩把水牛肋骨绑在脚上，

[waɪl] ['ʌðə(r)z] [meɪd] ['lɪt(ə)l] [sled] [baɪ] ['fɑːsnɪŋ] [ðə; ði][rɪbz] [tə'ɡeðə(r)] [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [krɒs] ['piːsɪz]
while others made little sleds by fastening the ribs together and making cross pieces
尽管 其他的 制成 小的 雪橇 经过 紧固 这 肋骨 一起 和 制作 叉 件
[ɒv; əv] [wʊd] .
of wood .
的 木头 .

而其他人则将肋骨固定在一起，并用木头制作横梁，制成小雪橇。

[ðen] [ðeɪ] ['stɑːtɪd] [æt; ət][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [hɪl] [ænd; ənd] [keɪm] [daʊn] , [wʌn]['ɑːftə(r)][ðə; ði]
Then they started at the top of the hill and came down , one after the
然后 他们 开始 在 这 顶部 的 这 爬坡道 和 来了 向下 ， 一 后 这
['ʌðə(r)] ,
other ,
其他 ，

然后他们从山顶开始，一个接一个地下来。

['ʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] ['lɑːfɪŋ] [waɪl] ['ʌðə(r)] [bɔɪz] [θruː] [snəʊ] [æt; ət][ðem; ðəm] .
shouting and laughing while other boys threw snow at them .
喊叫 和 笑 尽管 其他 男孩们 扔 雪 在 他们 .

他们大声喊叫、大笑，而其他男孩则向他们扔雪。

['sevrəl] [taɪmz] [ðeɪ] [went] [daʊn] [ðə; ði] [hɪl] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['æksɪdənt] ,
Several times they went down the hill without any accident ,
一些 时代 他们 去 向下 这 爬坡道 没有 任何 事故 ，

他们多次下山都没有发生任何意外。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [tuː; tə] [θɪŋk] ['nʌθɪŋ] [kʊd; kəd] [θrəʊ] [ðem; ðəm] .
and they were beginning to think nothing could throw them .
和 他们 是 开始 到 思考 没有什么 可以 扔 他们 .

他们开始认为没有什么能动摇他们。

[ðeɪ] [ɔːl][ræn][ʌp][ðə; ði] [hɪl] [fɔː(r); fə(r)][ə'nʌðə(r)] [lɒŋ] [slaɪd] ,
They all ran up the hill for another long slide ,
他们 全部 跑 向上 这 爬坡道 为了 其他 长的 滑动 ，

他们都跑上山坡，准备再滑一次长距离的雪橇。

[ðə; ði] [fɜːst] [wʌn] [ʌp] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [fɜːst] [tuː; tə] [stɑːt] .
the first one up was to be the first to start .
这 第一的 一 向上 曾是 到 是 这 第一的 到 开始 .

第一个起床的人要第一个开始。

[wʌn] ['stɑːtɪd] [raɪt] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ,
One started right after the other ,
一 开始 正确的 后 这 其他 ,

一个接一个地开始了，

[ænd; ənd] [æz; əz] [ðə; ði] [fɜːst] [wʌn] [wɒz; wəz] ['nɪəli] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɪl] [hiː; hi] [lɒst]
and as the first one was nearly at the bottom of the hill he lost
和 作为 这 第一的 一 曾是 几乎 在 这 底部 的 这 爬坡道 他 丢失的
[hɪz; ɪz] ['bæləns] [ænd; ənd] ['əʊvə(r)] [hiː; hi] [went] .
his balance and over he went .
他的 平衡 和 超过 他 去 .

第一个人快要走到山脚时，失去了平衡，摔倒了。

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)] [kləʊz] [bɪ'haɪnd] [hɪm] , [ænd; ənd] [æz; əz] [iːtʃ] [wʌn] [keɪm] [hiː; hi] [went]
The other boys were close behind him , and as each one came he went
这 其他 男孩们 是 关闭 在后面 他 , 和 作为 每个 一 来了 他 去
['əʊvə(r)] ,
over ,
超过 ,

其他男孩紧随其后，每当一个男孩走过来，他就跟着过去。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] ,
and the boys and girls ,
和 这 男孩们 和 女孩们 ,

还有男孩和女孩们，

[huː] [wɜː(r); wə(r)] ['wɒtʃɪŋ] [θɔːt] [ðæt] [wɒz; wəz] [mɔː(r)] [fʌn] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] [ðæn; ðən] [ðə; ði]
who were watching thought that was more fun for them than the
WHO 是 观看 想法 那 曾是 更多的 乐趣 为了 他们 比 这
['slaɪdɪŋ] [hæd; həd] [biːn] .
sliding had been .
滑动 有 到过 .

旁观者觉得这比滑行更有趣。

['iːv(ə)n] [ðə; ði] [θriː] [kəm'pænjənz] [huː] [hæd; həd] [biːn] ['θrəʊɪŋ] [stɪks] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [snəʊ] [tuː; tə] [siː]
Even the three companions who had been throwing sticks over the snow to see
甚至 这 三 同伴 WHO 有 到过 投掷 棍子 超过 这 雪 到 看
[wɪtʃ] [kʊd; kəd] [meɪk] [ðem; ðəm] [slaɪd] ['fɑːðɪst] ,
which could make them slide farthest ,
哪个 可以 制作 他们 滑动 最远 ,

甚至连那三个在雪地上扔棍子看哪根棍子能让他们滑得最远的同伴，

[stɒpt] [ðeə(r)] [geɪm] [tuː; tə] [siː] [haʊ] [ðə; ði] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)] [paɪld] [ɒn] [tɒp] [ɒv; əv] [wʌn] [ə'nʌðə(r)] .
stopped their game to see how the boys were piled on top of one another .
停止 他们的 游戏 到 看 如何 这 男孩们 是 堆积 在 顶部 的 一 其他 .

他们停止了游戏，看看男孩们是如何叠罗汉的。

['mɪstə(r)] .
MR .
先生 .

先生。

[ænd; ənd]
AND
和

和

['mɪsɪz] . ['æntɪləʊp] [ænd; ənd][ðə; ði] ['beɪbiz] .
MRS . ANTELOPE AND THE BABIES .
太太 . 羚羊 和 这 婴儿 .

羚羊太太和她的宝宝们。

[wʌn] [braɪt] , ['sʌni] [deɪ] , ['mɪstə(r)] . [ænd; ənd]['mɪsɪz] . ['æntɪləʊp] [tʊk] ['lɪt(ə)l]['beɪbi] ['æntɪləʊp] [aʊt]
One bright , sunny day , Mr . and Mrs . Antelope took little Baby Antelope out
一 明亮的 , 阳光明媚 天 , 先生 . 和 太太 . 羚羊 采取 小的 婴儿 羚羊 出去
[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [rʌn] .
for a run .
为了 一个 跑步 .

在一个阳光明媚的日子里，羚羊先生和羚羊太太带着小羚羊宝宝出去跑步。

[ðeɪ] [njuː] [weə(r)] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] ['lʌvli] ['fiːdɪŋ] - [graʊnd] ,
They knew where to find a lovely feeding - ground ,
他们 知道 在哪里 到 寻找 一个 迷人的 喂养 - 地面 ,

他们知道哪里能找到绝佳的觅食地，

[səʊ] [ðæt] [ðeə(r)]['beɪbi][kʊd; kəd][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] ['dɪnə(r)] [ɒv; əv] [naɪs] [jʌŋ] [grɑːs] .
so that their baby could have a good dinner of nice young grass .
所以 那 他们的 婴儿 可以 有 一个 好的 晚餐 的 好的 年轻的 草 .

这样他们的宝宝就能享用一顿美味的嫩草晚餐了。

['mɪstə(r)] . [ænd; ənd]['mɪsɪz] . ['æntɪləʊp] [wɜː(r); wə(r)] ['wɔːkɪŋ] [ə'lɒŋ] ['veri] ['kwaɪətli] ;
Mr . and Mrs . Antelope were walking along very quietly ;
先生 . 和 太太 . 羚羊 是 步行 沿着 非常 悄悄 ;

羚羊先生和羚羊太太静静地走着；

[bʌt; bət][ðə; ði]['beɪbi][wɒz; wəz][səʊ] [pliːzd] [tuː; tə][get] [aʊt] , [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['gæmbəl] [fɑː(r)] [ə'weɪ] ,
but the baby was so pleased to get out , that she gamboled far away ,
但 这 婴儿 曾是 所以 高兴 到 得到 出去 , 那 她 嬉戏 远的 离开 ,
[ænd; ənd] [frisk] [ə'baʊt] .
and frisked about .
和 搜身 关于 .

但小宝宝很高兴能出来，她蹦蹦跳跳地跑开了，到处乱跑乱跳。

['prɪti] [suːn] [ʃiː; ʃi] [keɪm] ['rʌnɪŋ] [bæk] ['veri] [mʌtʃ] ['fraɪt(ə)nd] [ænd; ənd] [sed] , " [əʊ] ['mæmə; mə'mɑː]
Pretty soon she came running back very much frightened and said , " Oh Mamma
漂亮的 很快 她 来了 跑步 后退 非常 很多 害怕 和 说 , " 哦 妈妈
[ænd; ənd][pə'pɑː] ['æntɪləʊp] ,
and Papa Antelope ,
和 爸爸 羚羊 ,

很快她就惊恐地跑了回来，说道：“哦，羚羊妈妈和羚羊爸爸，

[duː; də] [kʌm] [wɪð] [ˌem 'iː] !
do come with me !
做 来 和 我 !

跟我来吧！

[ai][hæv; həv] [siːn] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['kwɪrɪst] ['lɪt(ə)l] ['ænɪmlz] ['əʊvə(r)][nɪə(r)] [ðæt] [triː] ,
I have seen some of the queerest little animals over near that tree ,
我 有 已见 一些 的 这 最酷儿的 小的 动物 超过 靠近 那 树 ,

我曾在那棵树附近见过一些非常奇特的小动物。

[ænd; ənd][ai][dəʊnt] [nəʊ] [wɒt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] .
and I don't know what they are .
和 我 不 知道 什么 他们 是 .

我不知道它们是什么。

" ['mɪstə(r)] .
" MR .
" 先生 .

“先生。

[ænd; ənd]['mɪsɪz] .
AND MRS .
和 太太 .

以及夫人

['æntɪləʊp] [tʊk] ['lɪt(ə)l] ['beɪbi] ['æntɪləʊp] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [rʌn] .
ANTELOPE TOOK LITTLE BABY ANTELOPE OUT FOR A RUN .
羚羊 采取 小的 婴儿 羚羊 出去 为了 一个 跑步 .

羚羊带着小羚羊出去跑步。

['mɪstə(r)] . [ænd; ənd]['mɪsɪz] . ['æntɪləʊp] [bɪ'keɪm] ['veri] [mʌtʃ] ['wʌrid] ,
Mr . and Mrs . Antelope became very much worried ,
先生 . 和 太太 . 羚羊 成为 非常 很多 担心 ,

羚羊夫妇非常担心，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [θɔːt] [pə'hæps] [ðeə(r)]['lɪt(ə)l][wʌn][hæd; həd] [siːn] [wʌn][ɒv; əv] [ðəʊz] ['ænɪmlz] [ðæt]
because they thought perhaps their little one had seen one of those animals that
因为 他们 想法 也许 他们的 小的 一 有 已见 一 的 那些 动物 那
[wɔːk] [ɒn] [tuː] [legz][ænd; ənd] ['kæri] [ə; eɪ] [lɒŋ] ['aɪən] [stɪk] [ðæt] [kæn; kən][hɪt][ænd; ənd] [kɪl] [ðem; ðəm]
walk on two legs and carry a long iron stick that can hit and kill them
走 在 二 腿 和 携带 一个 长的 铁 戳 那 能 打 和 杀 他们
[frɒm; frəm][ə'fɑː(r)] .
from afar .
从 远方 .

因为他们认为他们的孩子可能看到了那种用两条腿走路、带着一根长铁棍的动物，可以从远处击打并杀死他们。

[æz; əz]['mɪstə(r)] . [ænd; ənd]['mɪsɪz] . ['æntɪləʊp] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['kjʊəriəs] ['piːp(ə)l] , [ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [siː]
As Mr . and Mrs . Antelope are very curious people , they wanted to see
作为 先生 . 和 太太 . 羚羊 是 非常 好奇的 人们 , 他们 通缉 到 看
[wɒt] [ðeə(r)]['beɪbi] [ment] .
what their baby meant .
什么 他们的 婴儿 意思是 .

由于羚羊先生和羚羊太太都是非常好奇的人，他们想看看他们的孩子意味着什么。

[kæn; kən][juː; jʊ] [ges] [wɒt] [ðeɪ] [sɔː] ?
Can you guess what they saw ?
能 你 猜测 什么 他们 锯 ?

你能猜到他们看到了什么吗?

['liːnɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] [triː] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] [kwɪə(r)]['lɪt(ə)l] ['ænɪmlz] .
Leaning against the tree were two queer little animals .
倾斜 反对 这 树 是 二 酷儿 小的 动物 .

两只奇特的小动物倚靠在树上。

['mɪstə(r)] . [ænd; ənd]['mɪsɪz] . ['æntɪləʊp] [θɔːt] [hɑːd] [ænd; ənd] [lʊkt] ['veri] ['kiːnli] ;
Mr . and Mrs . Antelope thought hard and looked very keenly ;
先生 . 和 太太 . 羚羊 想法 难的 和 看起来 非常 敏锐地 ;

羚羊先生和羚羊太太认真地思考并仔细地观察;

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd]['nevə(r)] [siːn] [sʌtʃ] ['ænɪmlz] [bɪ'fɔː(r)] .
but they had never seen such animals before .
但 他们 有 绝不 已见 这样的 动物 前 .

但他们以前从未见过这样的动物。

[wɜːrnt] ['mɪstə(r)] . [ænd; ənd]['mɪsɪz] . ['æntɪləʊp] ['fʌni] ?
Weren't Mr . and Mrs . Antelope funny ?
不是 先生 . 和 太太 . 羚羊 有趣的 ?

羚羊先生和羚羊太太是不是很有趣?

[ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [steɪd] [mʌtʃ] [lɒŋgə(r)] ,
They didn't know that if they stayed much longer ,
他们 没有 知道 那 如果 他们 入住 很多 更长 ,

他们不知道，如果他们再待下去会发生什么。

[ə; eɪ] [suː] ['ɪndiən] ['mʌðə(r)] [wʊd] [kʌm] [aʊt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [bʊʃɪz] [weə(r)] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['pɪkɪŋ]
a sioux Indian mother would come out from the bushes where she was picking
一个 苏族 印度 母亲 会 来 出去 从 这 灌木丛 在哪里 她 曾是 挑选
['beriz] [ænd; ənd] ['fraɪt(ə)n] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [hɜː(r); hə(r)] ['lɪt(ə)l] ['beɪbi] [ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi]
berries and frighten them away from her little baby and then she
浆果 和 吓唬 他们 离开 从 她 小的 婴儿 和 然后 她
[wʊd] [hæv; həv] [tuː; tə] [skəʊld] [hɜː(r); hə(r)] ['dɔːtə(r)] [tɒm] - [biː; bi] [fɔː(r); fə(r)] ['fɔːlɪŋ] [ə'sliːp] [ænd; ənd]
would have to scold her daughter tom - be for falling asleep and
会 有 到 骂 她 女儿 汤姆 - 是 为了 坠落 睡着了 和
[nɒt] ['teɪkɪŋ] ['betə(r)] [keə(r)] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['beɪbi] ['brʌðə(r)] .
not taking better care of her baby brother .
不是 采取 更好的 关心 的 她 婴儿 兄弟 .

一位苏族印第安母亲会从她采摘浆果的灌木丛中走出来，把浆果吓走，以免伤害她的小宝宝，然后她不得不责骂她的女儿汤姆贝，因为她睡着了，没有好好照顾她的弟弟。

[ðə; ði] [klɪf] - ['dweləː(r)z] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [pets] .
THE CLIFF - DWELLERS AND THEIR PETS .
这 悬崖 - 居民 和 他们的 宠物 .

悬崖居民和他们的宠物。

[ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [ə'gəʊ] , [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [waɪt] ['piːp(ə)l] [keɪm] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [hɪə(r)] ,
A long time ago , before the white people came to live here ,
一个 长的 时间 前 , 前 这 白色的 人们 来了 到 居住 这里 ,

很久以前，在白人来这里居住之前，

[ðə; ði] ['kəʊ.tʃə,tiː] ['ɪndiənz] [juːst] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ɪn] ['haʊzɪz] [meɪd] [baɪ] ['hɒləʊɪŋ] [diːp] [həʊlz] ['ɪntuː] [ðə; ði]
the cochiti Indians used to live in houses made by hollowing deep holes into the
这 科奇蒂 印度人 用过的 到 居住 在 房屋 制成 经过 挖空 深的 孔 进入 这
[nɔːθ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [diːp] .
north side of the deep cañons .
北 边 的 这 深的 峡谷 .

科奇蒂印第安人过去居住在深谷北侧挖深洞建造的房屋里。

[ðeɪ] [bɪlt] [ðeə(r)] ['haʊzɪz] [tuː; tə] [feɪs] [ðə; ði] [saʊθ] ,
They built their houses to face the south ,
他们 建造 他们的 房屋 到 脸 这 南 ,

他们把房子建得朝南，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['wɔːmə(r)] [ɪn] ['wɪntə(r)] [wen] [ðə; ði] [fɪəs] [nɔːθ] [wɪnd] [keɪm] ['əʊvə(r)] [ðə; ði]
because it was warmer in winter when the fierce north wind came over the
因为 它 曾是 更温暖 在 冬天 什么时候 这 凶猛的 北 风 来了 超过 这
['maʊntənz] [tuː; tə] [siː] [wɒt] ['dæmɪdʒ] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [duː; də] .
mountains to see what damage he could do .
山脉 到 看 什么 损害 他 可以 做 .

因为冬天天气比较暖和，凛冽的北风越过群山而来，想要看看能造成多大的破坏。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['faɪndɪŋ] ['haʊzɪz] [tuː; tə] [gəʊ] ['ɪntuː] , [hiː; hi] [kʊd; kəd] ['əʊnli] [bləʊ] [ə'genst] [ðə; ði]
Instead of finding houses to go into , he could only blow against the
反而 的 寻找 房屋 到 去 进入 , 他 可以 仅有的 吹 反对 这
['maʊntənz] .
mountains .
山脉 .

他找不到可以进去的房子，只能对着群山吹气。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [juːst] [tuː; tə] [klaɪm] [daʊn] [ðə; ði] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [klɪfs] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] [hoʊmz] ,
The little boys used to climb down the sides of the cliffs from their homes ,
这 小的 男孩们 用过的 到 爬 向下 这 侧面 的 这 悬崖 从 他们的 房屋 ,

小男孩们过去常常从家里爬下悬崖。

[ænd; ənd] [pleɪ] [ɪn][ðə; ði] [wɔːm] ['sʌnʃaɪn] [wɪð] [ðeə(r)] [teɪm] [fɔksiz] [ænd; ənd] [meɪk] [ðem; ðəm][dʒʌmp]
and play in the warm sunshine with their tame foxes and make them jump
和 玩 在 这 温暖的 阳光 和 他们的 驯服 狐狸 和 制作 他们 跳
[fɔː(r); fə(r)] [draɪd] [miːt] .
for dried meat .
为了 干燥 肉 .

他们在温暖的阳光下与驯养的狐狸玩耍，让狐狸跳起来吃干肉。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [tʊk] [ðeə(r)] [bəʊz] [ænd; ənd] ['ærəus] [ænd; ənd] [went] [aʊt] [tuː; tə] [hʌnt] [waɪld] ['tɜːkɪz]
Sometimes they took their bows and arrows and went out to hunt wild turkeys
有时 他们 采取 他们的 弓 和 箭头 和 去 出去 到 打猎 荒野 火鸡
[ɪn][ðə; ði] [ə'rɔɪoʊz] ,
in the arroyos ,
在 这 干涸河床 ,

有时他们会带着弓箭到干涸的河床上去猎杀野火鸡。

[ɔː(r)] [diːp] ['gʌliz] [ə'raʊnd] [ðeə(r)] [hoʊmz] .
or deep gullies around their homes .
或者 深的 沟壑 大约 他们的 房屋 .

或者房屋周围有很深的沟壑。

[æt; ət] [naɪt] [ðə; ði] [fɔksiz] [faʊnd] [ə; eɪ] [wɔːm] [pleɪs] [ɪn][sʌm; səm] [haʊs] [ðæt] [hæd; həd] [biːn] [dɪ'zɜːtɪd]
At night the foxes found a warm place in some house that had been deserted
在 夜晚 这 狐狸 成立 一个 温暖的 地方 在 一些 房子 那 有 到过 荒凉的
,
,
,

夜里，狐狸们在一间废弃的房子里找到了温暖的栖身之所。

[pə'hæps] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] [hæd; həd] [grəʊn] [tuː] [lɑːdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði][sænd][hæd; həd]
perhaps because the opening had grown too large and the sand had
也许 因为 这 开幕 有 生长 也 大的 和 这 沙 有
['drɪftɪd] [ɪn] ,
drifted in ,
漂移 在 ,

或许是因为开口太大，沙子被冲了进去。

[ɔː(r)] [pə'hæps] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] ['ʃeltəd] [ɪ'nʌf] [frɒm; frəm][ðə; ði] [snəʊ] [ɪn]['wɪntə(r)] .
or perhaps because it was not sheltered enough from the snow in winter .
或者 也许 因为 它 曾是 不是 避难所 足够的 从 这 雪 在 冬天 .

或许是因为冬天它没有足够的遮蔽物来抵御积雪。

[ðə; ði] [bɔɪz] [wʊd] [klaɪm] [tuː; tə][ðeə(r)] [əʊn] ['haʊzɪz] .
The boys would climb to their own houses .
这 男孩们 会 爬 到 他们的 自己的 房屋 .

男孩们会爬回自己的房子。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [went] [aʊt] [tuː; tə] [hʌnt] [waɪld] ['tɜːkɪz] .
SOMETIMES THEY WENT OUT TO HUNT WILD TURKEYS .
有时 他们 去 出去 到 打猎 荒野 火鸡 .

有时他们会出去猎杀野火鸡。

[ɪn] [ðəʊz] [deɪz] ,
In those days ,
在 那些 天 ,

当年，

[ðə; ði] [men] [ænd; ənd] [bɔɪz] [hæd; həd] [tuː; tə] [wɒtʃ] [frɒm; frəm] [haɪ] ['pleɪsɪz] [tuː; tə] [wɔːn] [ðə; ði] ['piːp(ə)l]
the men and boys had to watch from high places to warn the people
这 男人 和 男孩们 有 到 手表 从 高的 地方 到 警告 这 人们
[ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'prəʊtʃ] [ɒv; əv] ['eni] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['enəmɪz] ,
of the approach of any of their enemies ,
的 这 方法 的 任何 的 他们的 敌人 ,

男人们和男孩们必须站在高处警戒，以便及时警告人们敌人的来袭。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['nævəhəʊ] [ænd; ənd] [ə'pætʃi] ['ɪndiənz] ['trʌbld] [ðə; ði] ['pwebləʊ] ['ɪndiənz] [ə; eɪ] [greɪt]
because the navajo and apache Indians troubled the pueblo Indians a great
因为 这 纳瓦霍 和 Apache 印度人 麻烦 这 普韦布洛 印度人 一个 伟大的
[diːl] [ɪn] ['əʊldən] [taɪmz] .
deal in olden times .
交易 在 古老的 时代 .

因为纳瓦霍人和阿帕奇人过去经常骚扰普韦布洛人。

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðə; ði] ['wɒtʃə, 'wɔː-] [kʊd; kəd] [siː] [nəʊ] ['enəmi] ,
As long as the watchers could see no enemy ,
作为 长的 作为 这 观察者 可以 看 不 敌人 ,

只要监视者看不到敌人，

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [juːst] [tuː; tə] ['kæri] ['wɔːtə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] — [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [kwaɪt] [fɑː(r)]
the women used to carry water from the river — which was quite far
这 女性 用过的 到 携带 水 从 这 河 — 哪个 曾是 相当 远的
[ə'weɪ] — ['gæðə(r)] [wʊd] [ænd; ənd] [tɪl] ['lɪt(ə)l] ['pætʃɪz] [ɒv; əv] [graʊnd] ,
away — gather wood and till little patches of ground ,
离开 — 收集 木头 和 直到 小的 补丁 的 地面 ,

妇女们过去常常从很远的河里挑水，收集柴火，耕种小块土地。

[bʌt; bət] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] ['enəmi] [keɪm] [daʊn] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] ,
but as soon as the enemy came down upon them ,
但 作为 很快 作为 这 敌人 来了 向下 之上 他们 ,

但敌人一向他们进攻，

[ðeɪ] [lʊkt] [fɔː(r); fə(r)] ['wɔːtə(r)] [ɪn] [welz] [dʌg] ['ɪntuː] [ðə; ði] [rɒk] [tuː; tə] [həʊld] [ðə; ði] [reɪn] [wen] [ˌaɪ 'tiː]
they looked for water in wells dug into the rock to hold the rain when it
他们 看起来 为了 水 在 水井 挖 进入 这 岩石 到 抓住 这 雨 什么时候 它
[fel] .
fell .
跌倒 .

他们在岩石中挖井寻找水源，这些井是为了在下雨时蓄水而建的。

[ðɪs] ['wɔːtə(r)] [wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] [seɪvd] [fɔː(r); fə(r)] [keɪsɪz] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] .
This water was always saved for cases of this kind .
这 水 曾是 总是 已保存 为了 案例 的 这 种类 .

这些水一直都留着以备不时之需。

[ðə; ði] ['bʊrəʊ] [reɪs] .
THE BURRO RACE .
这 驴子 种族 .

驴赛跑。

[tɒm] - [oʊ] - [pɪŋ] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['pwebləʊ] ['ɪndiən] [bɔɪ] [ænd; ənd] [wʌn] [deɪ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] [sed]
tom - ō - ping was a little pueblo Indian boy and one day his father said
汤姆 - ō - ping 曾是 一个 小的 普韦布洛 印度 男生 和 一 天 他的 父亲 说
[tuː; tə] [hɪm] ,
to him ,
到 他 ,

汤姆-欧平是一个普韦布洛印第安小男孩，有一天他父亲对他说：

" [tɒm] - [oʊ] - [pɪŋ] [teɪk] [maɪ][bɪg] [blæk] ['bʊrəʊ]['əʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['kænjən][tuː; tə] [fiːd] .
" tom - ō - ping take my big black burro over to the cañon to feed .
" 汤姆 - ō - ping 拿 我的 大的 黑色的 驴子 超过 到 这 峡谷 到 喂养 .

"tom-ō-ping 带我的大黑驴到峡谷去喂食。"

" [tɒm] - [oʊ] - [pɪŋ] ['dɪd(ə)nt] [seɪ] , " [weɪt] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] " [tuː; tə][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] , [bʌt; bət] [dʒʌmpt] [raɪt] [ɒn][hɪz; ɪz]['bʊrəʊ] .
" tom - ō - ping didn't say , " wait a minute " to his father , but jumped right on his burro .
" 汤姆 - ō - ping 没有 说 , " 等待 一个 分钟 " 到 他的 父亲 , 但 跳了起来 正确的 在 他的 驴子 .

"汤姆平没有对父亲说'等一下'，而是直接跳到了他的驴背上。

[waɪl] [ˌbiː 'əʊ] - [pɪŋz] [dɒg] [bɑːkt] [æt; ət][hɪz; ɪz] [hiːlz] .
WHILE BO - PING'S DOG BARKED AT HIS HEELS .
尽管 BO - ping 的 狗 吠叫 在 他的 高跟鞋 .

这时，波平的狗对着他的脚后跟狂吠。

[æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz]['gəʊɪŋ] [θruː] [ðə; ði]['pwebləʊ] , [hiː; hi] [met] [hɪz; ɪz] [θriː] [kəm'pænjənz] , [ə; eɪ] - [gəʊ] - [jə] , - - [ə; eɪ][ænd; ənd][ˌbiː 'əʊ] - [pɪŋ] .
As he was going through the pueblo , he met his three companions , a - go - ya , tō - a and bo - ping .
作为 他 曾是 去 通过 这 普韦布洛 , 他 遇见 他的 三 同伴 , 一个 - 去 - 是的 , - - 一个 和 波 - ping .

当他穿过村庄时，遇到了他的三个同伴，分别是 a-go-ya、tō-a 和 bo-ping。

[tɒm] - [oʊ] - [pɪŋ] [dɪd] [nɒt] [laɪk] [tuː; tə] [gəʊ] [ə'ləʊn] ,
tom - ō - ping did not like to go alone ,
汤姆 - ō - ping 做过 不是 喜欢 到 去 独自的 ,

汤姆·奥平不喜欢独自出行。

[səʊ][hiː; hi] [ɑːskt] [tuː] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [frendz] [tuː; tə][dʒʌmp][ɒn][bɪ'haɪnd][hɪm] [waɪl] [ðə; ði] [θɜːd] [ræn] [ə'lɒŋ] [æz; əz][best][hiː; hi][kʊd; kəd] ,
so he asked two of his little friends to jump on behind him while the third ran along as best he could ,
所以 他 问 二 的 他的 小的 朋友们 到 跳 在 在后面 他 尽管 这 第三 跑 沿着 作为 最好的 他 可以 ,

于是他让两个小伙伴跳到他身后，而第三个小伙伴则尽力跑着跟在他后面。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wʊd] [ɔːl] [get] [ðeə(r)] [əʊn] ['bʊrəʊz][ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ] [reɪs] .
and they would all get their own burros and have a race .
和 他们 会 全部 得到 他们的 自己的 驴 和 有 一个 种族 .

然后他们都会各自牵着自己的驴子去比赛。

[ðə; ði] [bɔɪz] [dɪd][nɒt][hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [ɑːskt] [twaɪs] , [səʊ] [ðeɪ] [dʒʌmpt] [ɒn][bɪ'haɪnd][tɒm] - [oʊ] - [pɪŋ] [ænd; ənd] [ðen] ,
The boys did not have to be asked twice , so they jumped on behind tom - ō - ping and then ,
这 男孩们 做过 不是 有 到 是 问 两次 , 所以 他们 跳了起来 在 在后面 汤姆 - ō - ping 和 然后 ,

男孩们不用人提醒第二次，就跳到汤姆平身后，然后……

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['æŋkʃəs] [tuː; tə][get][tuː; tə] ['reɪsɪŋ] ,
as they were anxious to get to racing ,
作为 他们 是 焦虑的 到 得到 到 赛车 ,

他们迫不及待地想要开始比赛。

[ðeɪ] [ɔːl] [traɪd] [tuː; tə] ['hʌri] [ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] [əʊld] ['bʊrəʊ] [ə'lɒŋ] [baɪ] ['kɪkɪŋ] [hɪm] [ɪn] [ðə; ði] [rɪbz]
they all tried to hurry the poor old burro along by kicking him in the ribs
他们 全部 尝试 到 匆忙 这 贫穷的 老的 驴子 沿着 经过 踢 他 在 这 肋骨
[waɪl] [ˌbiː 'əʊ] - [pɪŋz] [dɒg] [bɑːkt] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [hiːlz] .
while bo - ping's dog barked at his heels .
尽管 波 - ping 的 狗 吠叫 在 他的 高跟鞋 .

他们都试图通过踢这头可怜的老驴的肋骨来催促它快点走，而波平的狗则在它的脚后跟狂吠。

['mɪstə(r)] . ['bʊrəʊ] [wɒz; wəz] ['taɪəd] [ænd; ənd] [ˌwʊdnt] [ɪn'djʊə(r)] [ðæt] [lɒŋ] :
Mr . Burro was tired and wouldn't endure that long :
先生 . 驴子 曾是 疲劳的 和 不会 忍受 那 长的 :

布罗先生很累了，坚持不了那么久：

[səʊ] [ɪn] [ə; eɪ] ['məʊmənt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['stændɪŋ] [ɒn] [hɪz; ɪz] [fɔː(r)] - [legz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [θriː] [bɔɪz]
so in a moment he was standing on his fore - legs and the three boys
所以 在 一个 片刻 他 曾是 常设 在 他的 前 - 腿 和 这 三 男孩们
[wɜː(r); wə(r)] ['tɜːnɪŋ] ['sʌməsɔːlt] ['əʊvə(r)] [hɪz; ɪz] [hed] ,
were turning somersaults over his head ,
是 转弯 空翻 超过 他的 头 ,

于是，他突然用前腿站立起来，三个男孩在他头顶上翻跟头。

[waɪl] [ðə; ði] [dɒg] [wɒz; wəz] [kɪkt] [haɪ] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] .
while the dog was kicked high in the air .
尽管 这 狗 曾是 踢 高的 在 这 空气 .

而那只狗被高高地踢到了空中。

[ðə; ði] [bɔɪz] [dʒʌmpt] [ə'pɒn] [hɪz; ɪz] [bæk] [ə'gen] [ænd; ənd] [ðɪs] [taɪm] [wɜː(r); wə(r)] [mɔː(r)] ['peɪʃ(ə)nt] ,
The boys jumped upon his back again and this time were more patient ,
这 男孩们 跳了起来 之上 他的 后退 再次 和 这 时间 是 更多的 病人 ,

男孩们再次跳到他背上，这次他们更有耐心了。

[səʊ] [ðeɪ] ['faɪnəli] [riːtʃt] [ðə; ði] ['kænjən] [weə(r)] [ðə; ði] ['dɒŋkiz] [wɜː(r); wə(r)] ['fiːdɪŋ] [ɪn] ['seɪfti] .
so they finally reached the cañon where the donkeys were feeding in safety .
所以 他们 最后 达到 这 峡谷 在哪里 这 驴 是 喂养 在 安全 .

于是他们终于到达了驴子们安全吃草的峡谷。

[ðə; ði] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['tɜːnɪŋ] ['sʌməsɔːlt] ['əʊvə(r)] [hɪz; ɪz] [hed] .
THE BOYS WERE TURNING SOMERSAULTS OVER HIS HEAD .
这 男孩们 是 转弯 空翻 超过 他的 头 .

男孩们在他头顶翻跟头。

[ðə; ði] [θriː] ['weɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [frend] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [ðen] [iːtʃ] [bɔɪ] [kɔːt] [hɪz; ɪz]
The three waited for their friend to come and then each boy caught his
这 三 等待 为了 他们的 朋友 到 来 和 然后 每个 男生 捕捉 他的
[əʊn] ['lɪt(ə)l] ['ænɪm(ə)l] ,
own little animal ,
自己的 小的 动物 ,

三人等着朋友过来，然后每个男孩都抓到了自己的小动物。

[ænd; ənd] [æz; əz] - - [ə; eɪ] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['eldɪst] [bɔɪ] [hiː; hi] [geɪv] [ðə; ði] ['sɪgnəl] [tuː; tə] [stɑːt] .
and as tō - a was the eldest boy he gave the signal to start .
和 作为 - - 一个 曾是 这 长子 男生 他 给予 这 信号 到 开始 .

由于 tō-a 是年纪最大的男孩，所以他发出了开始的信号。

[wʌn] ! [tuː] ! !
one ! two ! !
一 ! 二 ! !

一！ 二！ ！

[θriː] ! ! !
three ! ! !
三 ! ! !

三！ ！ ！

[ænd; ənd] [ɒf] [ðeɪ] [went] ['əʊvə(r)] ['fiːldz] [ænd; ənd] ['preəri] , [daʊn] [ðə; ði][əʊld] [treɪl] [ænd; ənd] [θruː]
and off they went over fields and prairie , down the old trail and through
和 离开 他们 去 超过 字段 和 草原 ， 向下 这 老的 踪迹 和 通过
[ðə; ði][seɪdʒ] [brʌʃ] ,
the sage brush ,
这 圣人 刷子 ，

于是他们出发了，穿过田野和草原，沿着旧路，穿过鼠尾草丛。

['ʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] ['lɑːfɪŋ] [ænd; ənd] [ɜːdʒɪŋ] [ðeə(r)]['lɪt(ə)l] [stiːd] [ə'lɒŋ] .
shouting and laughing and urging their little steeds along .
喊叫 和 笑 和 敦促 他们的 小的 马匹 沿着 .

他们一边喊叫、大笑，一边催促着他们的小马驹前进。

[fɜːst] [ˌbiː 'əʊ] - [pɪŋ] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ə'hed] , [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi][wɒz; wəz][glæd] ,
First bo - ping was a little ahead , and then he was glad ,
第一的 波 - ping 曾是 一个 小的 前方 ， 和 然后 他 曾是 高兴的 ，

一开始波平稍微领先了一点，然后他就很高兴了。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][hæd; həd] [biːn] ['telɪŋ] [haʊ] [wel] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] ['dɒŋki] [kʊd; kəd][gəʊ] .
for he had been telling how well his little donkey could go .
为了 他 有 到过 讲述 如何 出色地 他的 小的 驴 可以 去 .

因为他一直在讲述他的小驴跑得有多好。

[ðen] [ðə; ði]['ʌðə(r)z] [wɪpt] [ðeə(r)] [smɔːl] ['ænɪmlz] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['hɑːdə(r)][fɔː(r); fə(r)] [nʌn] ['wɒntɪd]
Then the others whipped their small animals a little harder for none wanted
然后 这 其他的 鞭打 他们的 小的 动物 一个 小的 更难 为了 没有任何 通缉
[tuː; tə][biː; bi]['biːt(ə)n] .
to be beaten .
到 是 被打败 .

然后其他人更用力地鞭打他们的小牲畜，因为谁也不想挨打。

[haʊ] [ðeɪ] [dɪd][gəʊ] !
How they did go !
如何 他们 做过 去 !

他们走了多远啊！

[juː; jʊ]['nevə(r)] [sɔː] [fɔː(r)]['lɪt(ə)l] ['dɒŋkiz] [gəʊ][fɑːstə(r)] .
You never saw four little donkeys go faster .
你 绝不 锯 四 小的 驴 去 快点 .

你从未见过四头小驴跑得这么快。

[æt; ət][lɑːst][ðə; ði] [reɪs] [keɪm] [tuː; tə][æn; ən][end] , [ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] ,
At last the race came to an end , and the little children ,
在 最后的 这 种族 来了 到 一个 结尾 ， 和 这 小的 孩子们 ，

比赛终于结束了，孩子们……

[huː] [hæd; həd] ['gæðəd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['fɪnɪʃ] , [klæpt] [ðeə(r)][hændz][ænd; ənd] [lɑːft] [æz; əz] -
who had gathered to see the finish , clapped their hands and laughed as tō
WHO 有 聚集 到 看 这 结束 ， 鼓掌 他们的 双手 和 笑了 作为 -
- [ə; eɪ] ,
- a ,
- 一个 ，

聚集在一起观看比赛结束的人们，拍手大笑，因为 tō-a，

[huː] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['feɪvərɪt] [wɪð] [ðem; ðəm][ɔːl] , [keɪm] [ɪn][dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ə'hed] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
who was a favorite with them all , came in just a little ahead of his
WHO 曾是 一个 最喜欢的 和 他们 全部 ， 来了 在 只是 一个 小的 前方 的 他的
[kəm'pænjənz] .
companions .
同伴 .

他是大家最喜欢的选手，比他的同伴们略胜一筹。

['lɜːnɪŋ] [tuː; tə] [ʃuːt] .
LEARNING TO SHOOT .
学习 到 射击 .

学习射击。

['ɪndiən] ['fɑːðəz] [ɑː(r); ə(r)] [dʒʌst] [æz; əz] [praʊd] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['lɪt(ə)l] [sʌnz] [æz; əz] [waɪt] ['fɑːðəz] [ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] [ðeəz] .
Indian fathers are just as proud of their little sons as white fathers are of theirs .
印度 父亲们 是 只是 作为 自豪的 的 他们的 小的 儿子们 作为 白色的 父亲们 是 的 他们的 .

印度父亲对自己的小儿子感到无比自豪，就像白人父亲对自己的儿子感到自豪一样。

[geɪv] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [sʌn] [ə; eɪ] ['taɪni] [baʊ; bəʊ] .
GAVE HIS LITTLE SON A TINY BOW .
给予 他的 小的 儿子 一个 微小的 弓 .

他送给小儿子一个小小的蝴蝶结。

[wʌn] [deɪ] , [ə; eɪ] [krəʊ] ['ɪndiən] [tʃiːf] [keɪm] [ɪn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['maʊntənz] ,
One day , a crow Indian chief came in from the mountains ,
一 天 , 一个 乌鸦 印度 首席 来了 在 从 这 山脉 ,

有一天，一位乌鸦印第安酋长从山上下来了，

[weə(r)] [hiː; hi] [hæd; həd] [biːn] ['hʌntɪŋ] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [sʌn] : " [naʊ] , [maɪ] ['lɪt(ə)l] ['wɒriə(r)] ,
where he had been hunting and said to his little son : " Now , my little warrior ,
在哪里 他 有 到过 打猎 和 说 到 他的 小的 儿子 : " 现在 , 我的 小的 战士 ,

他一直在狩猎，然后对他的小儿子说：“现在，我的小勇士，

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['getɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [bɪg] [bɔɪ] ,
you are getting to be a big boy ,
你 是 获得 到 是 一个 大的 男生 ,

你快要长大了。

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [grəʊ] [ʌp] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [bɪg] [tʃiːf] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [traɪb] .
you must grow up to be a big chief of your tribe .
你 必须 生长 向上 到 是 一个 大的 首席 的 你的 部落 .

你必须长大成人，成为你部落的酋长。

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [lɜːn] [tuː; tə] [ʃuːt] [ænd; ənd] [biː; bi] [breɪv] [səʊ] [ðæt] [wen] [juː; jʊ] [grəʊ] [ʌp] ,
You must learn to shoot and be brave so that when you grow up ,
你 必须 学习 到 射击 和 是 勇敢的 所以 那 什么时候 你 生长 向上 ,

你必须学会射击，变得勇敢，这样当你长大后，

[juː; jʊ] [wɪl] [ɜːn] [ə; eɪ] [neɪm] , [ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] ['piːp(ə)l] [wɪl] [lʌv] [juː; jʊ] .
you will earn a name , and your people will love you .
你 将要 赚 一个 姓名 , 和 你的 人们 将要 爱 你 .

你会赢得名声，你的人民会爱你。

" [ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [geɪv] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [sʌn] [ə; eɪ] ['taɪni] [baʊ; bəʊ] [ænd; ənd] [sʌm; səm] ['ærəus] ,
" The father gave his little son a tiny bow and some arrows ,
" 这 父亲 给予 他的 小的 儿子 一个 微小的 弓 和 一些 箭头 ,

父亲送给小儿子一把小弓和一些箭。

[ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [hɪm] [baɪ] [ðə; ði] [hænd] ,
and taking him by the hand ,
和 采取 他 经过 这 手 ,

并拉起他的手，

[kɔːld] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l][dɒg][ænd; ənd] [went] [aʊt][tuː; tə] [siː] [wɒt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][faɪnd][tuː; tə] [ʃuːt] [æt; ət]
called his little dog and went out to see what they could find to shoot at
称为 他的 小的 狗 和 去 出去 到 看 什么 他们 可以 寻找 到 射击 在
.
:
.

叫来他的小狗，然后出去看看能找到什么可以射击的目标。

[dʒʌst][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['tiːpiː] , [wɜː(r); wə(r)][sʌm; səm] [bʊʃɪz] [weə(r)] [ðə; ði]['mægpaɪz][hæd; həd]
Just outside of the tepees , were some bushes where the magpies had
只是 外部 的 这 圆锥形帐篷 ， 是 一些 灌木丛 在哪里 这 喜鹊 有
['gæðəd] [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] ['tʃætərɪŋ] [tə'geðə(r)] ,
gathered and were chattering together ,
聚集 和 是 喋喋不休 一起 ，

帐篷外面不远处有一些灌木丛，喜鹊聚集在那里叽叽喳喳地叫个不停。

[ɪn'dʒɔɪɪŋ] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['sʌnʃaɪn] .
enjoying the beautiful sunshine .
享受 这 美丽的 阳光 .

享受着美好的阳光。

['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ʃuːt] ['ræbɪts] .
ABLE TO SHOOT RABBITS .
有能力的 到 射击 兔子 .

能够射杀兔子。

['mægpaɪz][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [ɪn'kwɪzətɪv] [bɜːdz] , [ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['hʌntə(r)] ,
Magpies are very inquisitive birds , and when they saw the little hunter ,
喜鹊 是 非常 好奇 鸟类 ， 和 什么时候 他们 锯 这 小的 猎人 ，

喜鹊是非常好奇的鸟类，当它们看到那个小猎手时，

[kʌm] [ə'lɒŋ] [wɪð] [hɪz; ɪz][dɒg][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] ,
come along with his dog and his father ,
来 沿着 和 他的 狗 和 他的 父亲 ，

他带着他的狗和父亲一起来了。

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l][bɜːdz] [dʒʌmpt] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bʊʃ] [ænd; ənd] [[hɒpt]] ['əʊvə(r)][tuː; tə]
one of the little birds jumped down from the bush and hopped over to
一 的 这 小的 鸟类 跳了起来 向下 从 这 衬套 和 跳跃 超过 到
[siː] [wɒt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə][duː; də] .
see what they were going to do .
看 什么 他们 是 去 到 做 .

其中一只小鸟从灌木丛中跳下来，蹦蹦跳跳地去看他们要做什么。

[ðə; ði]['fɑːðə(r)] [θɔːt] [ðɪs] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [tʃɑːns] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [bɔɪ] ,
The father thought this was a good chance for his boy ,
这 父亲 想法 这 曾是 一个 好的 机会 为了 他的 男生 ，

父亲认为这对儿子来说是个好机会。

[səʊ][hiː; hi][gɒt] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [tuː; tə] [ɪn'strʌkt] [hɪm] .
so he got down on the ground to instruct him .
所以 他 得到 向下 在 这 地面 到 指示 他 .

于是他蹲下来指导他。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['feləʊ] [ʃɒt] , [ænd; ənd][duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [hiː; hi] [kɪld] [wʌn][ɒv; əv] [ðəʊz] [bɜːdz] !
The little fellow shot , and do you know he killed one of those birds !
这 小的 同伴 射击 ， 和 做 你 知道 他 被杀 一 的 那些 鸟类 ！

这个小家伙开枪了，你知道吗，他打死了一只鸟！

[ðen] [ðə; ði]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz][dʒʌst][æz; əz] [praʊd] [æz; əz][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
Then the father was just as proud as his little boy .
然后 这 父亲 曾是 只是 作为 自豪的 作为 他的 小的 男生 .

这时，父亲和儿子一样感到无比自豪。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['feləʊ] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði][bɜːd] , [ænd; ənd] [ðen] [ɒf] [hiː; hi] ['stɑːtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [həʊm] .
The little fellow picked up the bird , and then off he started for home .
这 小的 同伴 挑选 向上 这 鸟 ， 和 然后 离开 他 开始 为了 家 .

小家伙叼起鸟儿，然后就往家走去。

[hɪz; ɪz]['mʌðə(r)][wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['tiːpiː] ['meɪkɪŋ] [hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l][sʌn] [ə; eɪ] [njuː] [peə(r)]
His mother was sitting in the tepee making her little son a new pair
他的 母亲 曾是 坐着 在 这 圆锥形帐篷 制作 她 小的 儿子 一个 新的 一对
[ɒv; əv] ['mɔkəsɪnz] ,
of moccasins ,
的 鹿皮鞋 ，

他的母亲坐在印第安帐篷里，正在给小儿子做一双新鹿皮鞋。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [keɪm] [ɪn][ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði][bɜːd]['əʊvə(r)][fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [siː] ,
and when he came in and threw the bird over for her to see ,
和 什么时候 他 来了 在 和 扔 这 鸟 超过 为了 她 到 看 ，

当他进来把鸟扔给她看时，

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][æz; əz] [mʌtʃ] [pliːzd] [æz; əz][hɜː(r); hə(r)] [bɔɪ] ,
she was as much pleased as her boy ,
她 曾是 作为 很多 高兴 作为 她 男生 ，

她和她的儿子一样高兴。

[fɔː(r); fə(r)] [suːn] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ʃuːt] ['ræbɪts] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [geɪm] [fɔː(r); fə(r)]
for soon he would be able to shoot rabbits and other game for
为了 很快 他 会 是 有能力的 到 射击 兔子 和 其他 游戏 为了
[hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [kʊk] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz]['dɪnə(r)] .
her to cook for his dinner .
她 到 厨师 为了 他的 晚餐 .

因为不久之后他就可以猎杀兔子和其他猎物，让她为他烹制晚餐。

['lɪt(ə)l] [bɜːd] , [ðə; ði]['nævəhəʊ] ['ʃepəd] [bɔɪ] .
LITTLE BIRD , THE NAVAJO SHEPHERD BOY .
小的 鸟 ， 这 纳瓦霍 牧羊人 男生 .

小鸟，纳瓦霍牧童。

['lɪt(ə)l] [bɜːd][wɒz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['nævəhəʊ] [bɔɪ] , [huːz] [pə'pɑː][hæd; həd]['gɪv(ə)n][hɪm][ə; eɪ][dɪə(r)]['lɪt(ə)l]
Little bird was a little navajo boy , whose papa had given him a dear little
小的 鸟 曾是 一个 小的 纳瓦霍 男生 ， 谁 爸爸 有 给定 他 一个 亲爱的 小的
['pəʊni] ,
pony ,
小马 ，

小鸟是一个纳瓦霍族小男孩，他的爸爸送给他一匹可爱的小马驹。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [tʊk] [sʌtʃ] [gʊd] [keə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃiːp] .
because he took such good care of the sheep .
因为 他 采取 这样的 好的 关心 的 这 羊 .

因为他把羊照顾得很好。

[wen] ['lɪt(ə)l][bɜːd] [went] [aʊt] [wɪð] [hɪz; ɪz]['pɑːpəz] [flɒk] [ɒv; əv] [ʃiːp] ,
When little bird went out with his papa's flock of sheep ,
什么时候 小的 鸟 去 出去 和 他的 爸爸的 群 的 羊 ，

当小鸟跟着爸爸的羊群出去放羊时，

[hiː; hi] ['ɔːlweɪz] [tʊk] [sʌm; səm] [gəʊts] [ə'lɒŋ] [tuː; tə] [help] [kiːp] [ðə; ði] [flɒk] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [draɪv]
he always took some goats along to help keep the flock together and drive
他 总是 采取 一些 山羊 沿着 到 帮助 保持 这 群 一起 和 驾驶
[ɒf] [wʊlvz] [ɔː(r)] [beəz] .
off wolves or bears .
离开 狼 或者 熊 .

他总是带上一些山羊，以帮助维持羊群的团结，并驱赶狼或熊。

['lɪt(ə)l][bɜːd] , [ɒn][hɪz; ɪz]['poʊniz] [bæk] , [wʊd] [wɒtʃ] ,
little bird , on his pony's back , would watch ,
小的 鸟 , 在 他的 小马的 后退 , 会 手表 ,

小鸟趴在他的小马背上，静静地看着。

[ænd; ənd][ðə; ði] [gəʊts] [wʊd] [klaɪm] [ɒn][ðə; ði] [rɒks] [weə(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [siː] [ə; eɪ] [lɒŋ] ['dɪstəns] .
and the goats would climb on the rocks where they could see a long distance .
和 这 山羊 会 爬 在 这 岩石 在哪里 他们 可以 看 一个 长的 距离 .

山羊会爬上岩石，在那里它们可以看到很远的地方。

[wʌn] [deɪ] , [waɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['wɒtʃɪŋ] , ['lɪt(ə)l][bɜːd] [fel] [ə'sliːp] , [ɒn][hɪz; ɪz]['poʊniz] [bæk] .
One day , while they were watching , little bird fell asleep , on his pony's back .
一 天 , 尽管 他们 是 观看 , 小的 鸟 跌倒 睡着了 , 在 他的 小马的 后退 .

有一天，当他们正在观看时，小鸟在小马背上睡着了。

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [θɪŋk] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['eni] [wʊlvz] [ɔː(r)] [beəz] [ə'baʊt] ;
He didn't think there were any wolves or bears about ;
他 没有 思考 那里 是 任何 狼 或者 熊 关于 ;

他认为附近没有狼或熊;

[bʌt; bət] [suːn] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['driːmɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [hɜːd] [ðə; ði] [ʃiːp] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] [nɔɪz] ,
but soon he was dreaming that he heard the sheep making a great noise ,
但 很快 他 曾是 做梦 那 他 听到 这 羊 制作 一个 伟大的 噪音 ,

但很快他就梦见自己听到羊群发出巨大的叫声,

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [ə'wəʊk] ,
and when he awoke ,
和 什么时候 他 醒来 ,

当他醒来时,

[hiː; hi] [sɔː] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] [mʌtʃ] ['fraɪt(ə)nd] [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [gəʊts] [wɜː(r); wə(r)]
he saw that they were very much frightened and that the goats were
他 锯 那 他们 是 非常 很多 害怕 和 那 这 山羊 是
['mɑːrtʃɪŋ] [tə'wɔːd] [ðə; ði]['kænjən] .
marching toward the cañon .
行军 朝向 这 峡谷 .

他看到它们非常害怕，山羊们正朝着峡谷的方向行进。

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [hiː; hi] [sɔː] ?
What do you think he saw ?
什么 做 你 思考 他 锯 ?

你觉得他看到了什么?

[ə; eɪ] [greɪt] , [blæk] [beə(r)]['həʊldɪŋ] [ə; eɪ][dɪə(r)]['lɪt(ə)l] [læm] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɑːmz] .
A great , black bear holding a dear little lamb in his arms .
一个 伟大的 , 黑色的 熊 保持 一个 亲爱的 小的 羊肉 在 他的 武器 .

一只巨大的黑熊怀里抱着一只可爱的小羊羔。

['lɪt(ə)l] ['biːvə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði] [teɪm] [krəʊz] .
LITTLE BEAVER AND THE TAME CROWS .
小的 海狸 和 这 驯服 乌鸦 .

小海狸和驯服的乌鸦。

[wʌn] [deɪ] [æz; əz]['lɪt(ə)l]['biːvə(r)][wɒz; wəz] ['pleɪɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['preəri] [bɪ'fɔː(r)][hɪz; ɪz] ['mʌðərz] ['tiːpiː] ,
One day as little beaver was playing on the prairie before his mother's tepee ,
一 天 作为 小的 海狸 曾是 玩耍 在 这 草原 前 他的 母亲的 圆锥形帐篷 ,

有一天，小海狸在妈妈的帐篷前的草原上玩耍,

[hiː; hi] [sɔː] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] ['kʌmɪŋ] [ə'krɒs] [æn; ən] [ə'rɔɪəʊ] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['hʌntɪŋ] [trɪp][hiː; hi][hæd; həd] ['teɪkən] .
he saw his father coming across an arroyo from a hunting trip he had taken .
他 锯 他的 父亲 未来 穿过 一个 阿罗约 从 一个 打猎 旅行 他 有 已采取 .

他看到父亲从一次狩猎之旅中走过一条干涸的河床。

['lɪt(ə)l]['biːvə(r)] [lʊkt] ['veri] [ɪn'tentli] , [fɔː(r); fə(r)][ɒn] [tɒp] [ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [pæk] ['hɔːsɪz] ,
little beaver looked very intently , for on top of one of the pack horses ,
小的 海狸 看起来 非常 专注地 , 为了 在 顶部 的 一 的 这 盒 马匹 ,

小海狸非常专注地看着，因为在其中一匹驮马的背上，

[hiː; hi] [sɔː] [tuː] [blæk] [θɪŋz] ['flæpɪŋ] [ðeə(r)] [wɪŋz] .
he saw two black things flapping their wings .
他 锯 二 黑色的 事物 扑 他们的 翅膀 .

他看到两个黑色的东西在拍打翅膀。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][hæd; həd][gɒt] [həʊm] [ænd; ənd][ðə; ði] [θɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌʌn'pækt] ,
As soon as his father had got home and the things were unpacked ,
作为 很快 作为 他的 父亲 有 得到 家 和 这 事物 是 拆开包装 ,

他父亲一回到家，东西都收拾好之后，

[hiː; hi] [sed] , " [kʌm] , [maɪ]['lɪt(ə)l]['wɒriə(r)] , [ai] [wɒnt] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ][ə; eɪ] ['stɔːri] .
he said , " Come , my little warrior , I want to tell you a story .
他 说 , " 来 , 我的 小的 战士 , 我 想 到 告诉 你 一个 故事 .

他说："来吧，我的小勇士，我想给你讲个故事。"

" [æz; əz] [suːn] [æz; əz][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [wɒz; wəz][ɒn][hɪz; ɪz] [niːz] [hiː; hi] [sed] :
" As soon as his little boy was on his knees he said :
" 作为 很快 作为 他的 小的 男生 曾是 在 他的 膝盖 他 说 :

"他刚把小儿子跪下，他就说："

" [waɪl] [ai][wɒz; wəz]['raɪdɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] , [ai] [hɜːd] ['sʌmθɪŋ] [seɪ] , - [kɔː] , [kɔː] . -
" While I was riding through the woods , I heard something say , ' Caw , Caw . '
" 尽管 我 曾是 骑术 通过 这 树林 , 我 听到 某物 说 , - 啼 , 啼 . -

"我骑马穿过树林时，听到有什么东西说，'嘎嘎'。"

[æt; ət][fɜːst] , [ai]['dɪd(ə)nt] [siː] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]
At first , I didn't see where it was
在 第一的 , 我 没有 看 在哪里 它 曾是

起初，我没看到它在哪儿。

[ænd; ənd] [ðen] [ai] [wɪʃt] [ai][hæd; həd][maɪ]['lɪt(ə)l] [braɪt] - [aɪd] [bɔɪ] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][kʊd; kəd] [siː] .
and then I wished I had my little bright - eyed boy , for he could see .
和 然后 我 希望 我 有 我的 小的 明亮的 - 眼睛 男生 , 为了 他 可以 看 .

然后我就希望我有个眼神明亮的小男孩，因为他能看见。

[baɪ][ænd; ənd][baɪ][ˌaɪ 'tiː] [sed] - [kɔː] , [kɔː] , - [ə'gen] [ænd; ənd] [ðen] , ['lʊkɪŋ] [ʌp] ,
By and by it said ' Caw , Caw , ' again and then , looking up ,
经过 和 经过 它 说 - 啼 , 啼 , - 再次 和 然后 , 寻找 向上 ,

过了一会儿，它又"嘎嘎"叫了一声，然后抬起头来，

[ai] [sɔː] [æn; ən][əʊld]['mʌðə(r)] [krəʊ] ['stændɪŋ] [ɒn][ə; eɪ] [lɪm] ,
I saw an old mother crow standing on a limb ,
我 锯 一个 老的 母亲 乌鸦 常设 在 一个 肢 ,

我看到一只老乌鸦妈妈站在树枝上，

[wɪð] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [krəʊ] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] .
with a little crow on each side of her .
和 一个 小的 乌鸦 在 每个 边 的 她 .

她两侧各有一只小乌鸦。

[ai] [ʃɒt] [ðə; ði] ['mʌðə(r)] [ænd; ənd] [ðen] [klaɪmd] [ðə; ði] [triː] [ænd; ənd] ['kæptʃəd] [ðiːz] [tuː] ['lɪt(ə)l]
I shot the mother and then climbed the tree and captured these two little
我 射击 这 母亲 和 然后 攀登 这 树 和 捕获 这些 二 小的
[krəʊz] [ænd; ənd] [brɔːt] [ðem; ðəm] [həʊm] [tuː; tə] [maɪ] [bɔɪ] .
crows and brought them home to my boy .
乌鸦 和 带来 他们 家 到 我的 男生 .

我射杀了那只母乌鸦，然后爬上树，抓住了这两只小乌鸦，把它们带回家给了我的儿子。

" ['lɪt(ə)l] ['biːvə(r)] [wɒz; wəz] ['veri] [mʌtʃ] [pliːzd] ,
" little beaver was very much pleased ,
" 小的 海狸 曾是 非常 很多 高兴 ,

小海狸非常高兴，

[ænd; ənd] [hiː; hi] [juːst] [tuː; tə] [pleɪ] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [wɪð] [ðiːz] [tuː] [njuː] [pets] .
and he used to play a great deal with these two new pets .
和 他 用过的 到 玩 一个 伟大的 交易 和 这些 二 新的 宠物 .

他以前经常和这两只新宠物玩耍。

[nɒt] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)] , [wen] [ðə; ði] [krəʊz] [hæd; həd] [grəʊn] [kwaɪt] [bɪg] [ænd; ənd] ['mɪstʃɪvəs] ,
Not long after , when the crows had grown quite big and mischievous ,
不是 长的 后 , 什么时候 这 乌鸦 有 生长 相当 大的 和 恶作剧 ,

不久之后，当乌鸦们长得又大又顽皮的时候，

['lɪt(ə)l] ['biːvə(r)] [sæt] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tiːpiː] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] , [tuː; tə] [iːt] [sʌm; səm] ['dɪnə(r)] .
little beaver sat outside of the tepee on the ground , to eat some dinner .
小的 海狸 卫星 外部 的 这 圆锥形帐篷 在 这 地面 , 到 吃 一些 晚餐 .

小海狸坐在帐篷外的地上，吃晚饭。

[ðə; ði] [krəʊz] [sɔː] [hɪm] [ænd; ənd] [keɪm] ['rʌnɪŋ] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] [hɪm] .
The crows saw him and came running over to him .
这 乌鸦 锯 他 和 来了 跑步 超过 到 他 .

乌鸦们看见他，就飞奔过来。

[waɪl] ['lɪt(ə)l] ['biːvə(r)] [traɪd] [tuː; tə] ['fraɪt(ə)n] [wʌn] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [wʊd] [traɪ] [tuː; tə] [stiːl] [hɪz; ɪz]
While little beaver tried to frighten one away the other would try to steal his
尽管 小的 海狸 尝试 到 吓唬 一 离开 这 其他 会 尝试 到 偷 他的
[miːt] [ænd; ənd] [ðeɪ] [kept] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [kwaɪt] [ə; eɪ] [waɪl] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [wɪpt] [ðem; ðəm]
meat and they kept it up quite a while until the little boy whipped them
肉 和 他们 保留 它 向上 相当 一个 尽管 直到 这 小的 男生 鞭打 他们
[ə'weɪ] .
away .
离开 .

小海狸试图吓走一只，另一只却想偷他的肉，它们就这样争斗了很久，直到小男孩用鞭子把它们赶走。

[ðen] [ðə; ði] [krəʊz] [felt] ['veri] ['mɔːnf(ə)l] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] ['biːt(ə)n] ,
Then the crows felt very mournful to think they had been beaten ,
然后 这 乌鸦 毛毡 非常 悲哀 到 思考 他们 有 到过 被打败 ,

想到自己曾被打败，乌鸦们感到非常悲伤。

[ænd; ənd] [wɔːkt] [ə'weɪ] [wɪð] [ðeə(r)] [hedz] ['druːpɪŋ] ,
and walked away with their heads drooping ,
和 步行 离开 和 他们的 头部 下垂 ,

他们垂头丧气地走开了。

[æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [njuː] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'ʃeɪmd] [ɒv; əv] [wɒt] [ðeɪ] [hæd; həd] [traɪd] [tuː; tə] [duː; də]
as if they knew enough to be ashamed of what they had tried to do
作为 如果 他们 知道 足够的 到 是 羞愧 的 什么 他们 有 尝试 到 做
.
.
.

仿佛他们足够清楚自己所做的事情，并为此感到羞耻。

[braɪt] - [aɪz] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['pjuːmə] ['kɪtnz] .
BRIGHT - EYES AND HIS PUMA KITTENS .
明亮的 - 眼睛 和 他的 彪马 小猫 .

亮眼和他的美洲狮幼崽。

['ɪndiən] [bɔɪz] [hæv; həv] ['veri] [kwɪə(r)] [pets] ; [ðeɪ] ['kæptʃə(r)][beə(r)] [kʌbz] , ['pjuːmə][ɔː(r)] ['maʊntən] ['laɪən] ['kɪtnz] ,
Indian boys have very queer pets ; they capture bear cubs , puma or mountain lion kittens ,
印度 男孩们 有 非常 酷儿 宠物 ; 他们 捕获 熊 幼崽 , 彪马 或者 山 狮子 小猫 ,

印度男孩饲养的宠物非常奇特；他们会捕捉熊崽、美洲狮或山狮幼崽。

[ænd; ənd] ['veəriəs] ['ʌðə(r)] [jʌŋ] ['ænɪmlz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒrɪst] [ænd; ənd] [teɪm] [ðem; ðəm] .
and various other young animals of the forest and tame them .
和 各种各样的 其他 年轻的 动物 的 这 森林 和 驯服 他们 .

以及森林里的其他各种幼小动物，并驯服它们。

[ðə; ði] [bɔɪz] [laɪk] [tuː; tə] [pleɪ] [wɪð] [ðiːz] [streɪndʒ] [pets] ,
The boys like to play with these strange pets ,
这 男孩们 喜欢 到 玩 和 这些 奇怪的 宠物 ,

男孩们喜欢和这些奇特的宠物玩耍。

[æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]['lɪt(ə)l] [waɪt] [bɔɪz] [lʌv] [tuː; tə] [pleɪ] [wɪð] ['pʌpiz] [ɔː(r)] ['kɪtnz] .
as much as little white boys love to play with puppies or kittens .
作为 很多 作为 小的 白色的 男孩们 爱 到 玩 和 小狗 或者 小猫 .

就像小男孩们喜欢和小狗或小猫玩耍一样。

[sʌm; səm] ['ɪndiən] [bɔɪz] [ɪn'dʒɔɪ] ['tiːzɪŋ] [ðeə(r)] [pets] .
SOME INDIAN BOYS ENJOY TEASING THEIR PETS .
一些 印度 男孩们 享受 戏弄 他们的 宠物 .

有些印度男孩喜欢戏弄他们的宠物。

[sʌm; səm]['ɪndiən] [bɔɪz] , [dʒʌst][laɪk] [ðə; ði] [waɪt] [bɔɪz] , [ɪn'dʒɔɪ] ['tiːzɪŋ] [ðeə(r)] [pets] ,
Some Indian boys , just like the white boys , enjoy teasing their pets ,
一些 印度 男孩们 , 只是 喜欢 这 白色的 男孩们 , 享受 戏弄 他们的 宠物 ,

有些印度男孩和白人男孩一样，喜欢戏弄他们的宠物。

[wɪtʃ] [ɪz] ['veri] [rɒŋ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðə; ði] ['ænɪmlz] ['veri] ['æŋgri] ,
which is very wrong as it makes the animals very angry ,
哪个 是 非常 错误的 作为 它 制作 这 动物 非常 生气的 ,

这样做非常不妥，因为这会让动物们非常生气。

[ænd; ənd]['ɒf(ə)n][ðə; ði] [bɔɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['pʌnɪʃt] [bɪ'jɒnd] [ðeə(r)][ˌekspek'teɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['nɔːtinəs] .
and often the boys are punished beyond their expectation for their naughtiness .
和 经常 这 男孩们 是 受到惩罚 超过 他们的 期待 为了 他们的 顽皮 .

男孩们常常因为淘气而受到超出他们预期的惩罚。

[braɪt] - [aɪz] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [pɔː'niː] [bɔɪ] , [huː] [hæd; həd] [tuː] ['prɪti] ['lɪt(ə)l]['pjuːmə] ['kɪtnz] ,
bright - eyes was a little pawnee boy , who had two pretty little puma kittens ,
明亮的 - 眼睛 曾是 一个 小的 波尼 男生 , WHO 有 二 漂亮的 小的 彪马 小猫 ,

亮眼是一个矮种马男孩，他有两只漂亮的小美洲狮幼崽。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['veri] [praʊd] ,
of which he was very proud ,
的 哪个 他 曾是 非常 自豪的 ,

他对此感到非常自豪。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][dɪd][nɒt] [tiːz] [ɔː(r)] [meɪk] [ðem; ðəm]['æŋgri] [ðeɪ] [wʊd] [let][hɪm]['fɒnd(ə)l]
and when he did not tease or make them angry they would let him fondle
和 什么时候 他 做过 不是 逗 或者 制作 他们 生气的 他们 会 让 他 挲
[ænd; ənd] [kə'res] [ðem; ðəm][dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ] [wʊd] [ə; eɪ]['kɪt(ə)n] .
and caress them just as you would a kitten .
和 抚摸 他们 只是 作为 你 会 一个 小猫 .

当他不戏弄她们或惹她们生气时，她们就会让他像对待小猫一样抚摸她们。

[wʌn] [deɪ] [braɪt] - [aɪz] [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɒn][ə; eɪ]['blæŋkit]['ʌndə(r)][ə; eɪ] [triː] ['pleɪɪŋ] [wɪð] [hɪz; ɪz]
One day bright - eyes was sitting on a blanket under a tree playing with his
一 天 明亮的 - 眼睛 曾是 坐着 在 一个 毯子 在下面 一个 树 玩耍 和 他的
['kɪtnz] ,
kittens ,
小猫 ,

有一天，亮眼先生坐在树下的毯子上和他的小猫们玩耍。

[wen] [tuː] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [frendz] [keɪm] [ə'lɒŋ] .
when two of his friends came along .
什么时候 二 的 他的 朋友们 来了 沿着 .

这时他的两个朋友也来了。

[hiː; hi] [ɑːskt] [ðem; ðəm][tuː; tə][stɒp][ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd] ,
He asked them to stop and they did ,
他 问 他们 到 停止 和 他们 做过 ,

他让他们停下来，他们就停了。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [braɪt] - [aɪz] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['hævɪŋ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] [wɪð] [hɪz; ɪz][pets] .
because bright - eyes seemed to be having such a good time with his pets .
因为 明亮的 - 眼睛 似乎 到 是 拥有 这样的 一个 好的 时间 和 他的 宠物 .

因为明眸似乎和他的宠物们玩得很开心。

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [bɔɪz] [dɪd] [nɒt] [pleɪ] [æz; əz]['dʒentli][æz; əz] [braɪt] - [aɪz] [hæd; həd] [dʌn] , [ænd; ənd]
The other boys did not play as gently as bright - eyes had done , and
这 其他 男孩们 做过 不是 玩 作为 轻轻地 作为 明亮的 - 眼睛 有 完毕 , 和
[bɪ'gæn] ['tiːzɪŋ] [ðə; ði] ['kɪtnz] .
began teasing the kittens .
开始 戏弄 这 小猫 .

其他男孩不像明眸那样温柔地玩耍，他们开始戏弄小猫。

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] ['veri] ['æŋgri][ænd; ənd][waɪld] .
They became very angry and wild .
他们 成为 非常 生气的 和 荒野 .

他们变得非常愤怒和狂暴。

[ðeɪ] [skrætʃt] [æt; ət][ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [baɪt] [ðem; ðəm] ,
They scratched at the boys and tried to bite them ,
他们 刮痕 在 这 男孩们 和 尝试 到 咬 他们 ,

它们抓挠男孩们，还试图咬他们。

[ænd; ənd] [ɪf] [braɪt] - [aɪz] [hæd; həd] [biːn] [ə'ləʊn][hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] ['feəd] ['veri] ['bædli]
and if bright - eyes had been alone he would have fared very badly
和 如果 明亮的 - 眼睛 有 到过 独自的 他 会 有 表现 非常 糟糕
[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt][hæv; həv]['biːt(ə)n][hɪz; ɪz][waɪld][pets] [ɒf] ,
because he could not have beaten his wild pets off ,
因为 他 可以 不是 有 被打败 他的 荒野 宠物 离开 ,

如果亮眼孤身一人，他的处境会非常糟糕，因为他无法赶走他的野宠物。

[bʌt; bət][ðə; ði]['ʌðə(r)] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)]['əʊldə][ænd; ənd] [ðeɪ] [sək'siːdɪd] [ɪn]['kwaɪətɪŋ][ðem; ðəm]
but the other boys were older and they succeeded in quieting them
但 这 其他 男孩们 是 老 和 他们 成功了 在 安静 他们
[ɪ'nʌf] [tuː; tə] [liːd] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [taɪ] [ðem; ðəm] [ʌp] .
enough to lead them away and tie them up .
足够的 到 带领 他们 离开 和 领带 他们 向上 .

但其他男孩年纪更大，他们成功地让那些男孩安静下来，然后把他们带走并绑了起来。

[ðə; ði] ['kɪtnz] ['nevə(r)] ['trʌstɪd] [braɪt] - [aɪz] [ə'gen] [æz; əz] [ðeɪ] [dɪd] [bɪ'fɔː(r)] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l]
The kittens never trusted bright - eyes again as they did before , and the little
这 小猫 绝不 可信 明亮的 - 眼睛 再次 作为 他们 做过 前 , 和 这 小的
['feləʊ] [felt] ['veri] [sæd] .
fellow felt very sad .
同伴 毛毡 非常 伤心 .

小猫们再也没有像以前那样信任那双明亮的眼睛了，小家伙感到非常难过。

[hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][dɪd] [nɒt] [trʌst] [hɪm] [wɪð] [hɪz; ɪz] [pets] ['aɪðə(r)] ,
His father did not trust him with his pets either ,
他的 父亲 做过 不是 相信 他 和 他的 宠物 任何一个 ,

他父亲也不放心让他照顾宠物。

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)] [ðæt] ['ɔːlweɪz] [kept] [ðə; ði] ['kɪtnz] [taɪd] ['iːv(ə)n] [ðəʊ] [braɪt] - [aɪz] ['prɒmɪst] [nɒt]
and after that always kept the kittens tied even though bright - eyes promised not
和 后 那 总是 保留 这 小猫 系 甚至 尽管 明亮的 - 眼睛 承诺 不是
[tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] ['æŋgri] ['eni] [mɔː(r)] .
to make them angry any more .
到 制作 他们 生气的 任何 更多的 .

在那之后，尽管明眸承诺不再惹小猫生气，但还是总是把它们拴起来。

\- [meɪks] [ə; eɪ] ['vɪzɪt] .
HODGSKA MAKES A VISIT .
\- 制作 一个 访问 .

霍奇斯卡前来参观。

[ai] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [red] [bɔɪ] ['gəʊɪŋ] ['vɪzɪtɪŋ] ,
I will tell you of a little red boy going visiting ,
我 将要 告诉 你 的 一个 小的 红色的 男生 去 访问 ,

我将给你讲一个红头发小男孩去拜访的故事，

[ænd; ənd] [pə'hæps] [juː; jʊ] [kæn; kən] ['fænsi] [waɪ] [hiː; hi] [laɪkt] [ˌaɪ 'tiː] [səʊ] [mʌtʃ] .
and perhaps you can fancy why he liked it so much .
和 也许 你 能 想要 为什么 他 喜欢 它 所以 很多 .

或许你能想象他为什么那么喜欢它。

[wʌn] [deɪ] [ə; eɪ] [krəʊ] ['ɪndiən] ['mʌðə(r)] [kɔːld] [hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] , - ,
One day a crow Indian mother called her little boy , hodgska ,
一 天 一个 乌鸦 印度 母亲 称为 她 小的 男生 , - ,

有一天，一位乌鸦印第安母亲给她的小男孩取名为霍奇斯卡（hodgska）。

[ænd; ənd][təʊld] [hɪm] [tuː; tə] [get] [drest] [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [teɪk] [hɪm] [tuː; tə] [siː] [hɪz; ɪz]
and told him to get dressed and she would take him to see his
和 讲述 他 到 得到 穿着 和 她 会 拿 他 到 看 他的
['grænfɑːðə(r)] .
grandfather .
祖父 .

她让他穿好衣服，然后带他去看望他的祖父。

\- [wɒz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] .
hodgska was delighted .
\- 曾是 高兴极了 .

霍奇斯卡欣喜若狂。

[hiː; hi] [keɪm] ['rʌnɪŋ] [ɪn] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['mʌðə(r)] [pʊt] [ə; eɪ] ['prɪti] [red] [briːtʃ] - [klaʊt] [ɒn][hɪm] ,
He came running in , and his mother put a pretty red breech - clout on him ,
他 来了 跑步 在 ， 和 他的 母亲 放 一个 漂亮的 红色的 臀 - 影响力 在 他 ，

他跑了进来，他妈妈给他戴上了一块漂亮的红色遮羞布。

['breɪdɪd] [hɪz; ɪz][heə(r)] ['niːtli] , [ænd; ənd] [ðen] ['peɪntɪd] [ðə; ði] [pɑːt] [ɪn][hɪz; ɪz][heə(r)] [red] ,
braided his hair neatly , and then painted the part in his hair red ,
编织 他的 头发 整齐地 ， 和 然后 绘 这 部分 在 他的 头发 红色的 ，

他把头发整齐地编成辫子，然后把分缝处涂成红色。

[ænd; ənd] - [wɒz; wəz] ['redi] [tuː; tə] [stɑːt] .
and hodgska was ready to start .
和 - 曾是 准备好 到 开始 .

霍奇斯卡已经准备好上场了。

[hæd; həd][tuː; tə] [pʊl] [ʌp] [hɪz; ɪz] [fiːt] [tuː; tə] [kiːp] [hɪz; ɪz] ['mɒkəsɪnz] [draɪ] .
HAD TO PULL UP HIS FEET TO KEEP HIS MOCCASINS DRY .
有 到 拉 向上 他的 脚 到 保持 他的 鹿皮鞋 干燥 .

他不得不把脚缩起来，以免鹿皮鞋被水弄湿。

[ðə; ði] ['hɔːsɪz] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] ['redi] , [tuː] .
The horses were all ready , too .
这 马匹 是 全部 准备好 ， 也 .

马匹也都准备就绪了。

[ðə; ði] ['mʌðərz] ['sæd(ə)l][wɒz; wəz][ɔːl] ['dekəreɪtɪd] [wɪð] [braɪt] ['kʌləd] ['flænl] [ænd; ənd] ['prɪti] [biːd] [wɜːk] ,
The mother's saddle was all decorated with bright colored flannel and pretty bead work ,
这 母亲的 鞍 曾是 全部 装饰 和 明亮的 有色 绒布 和 漂亮的 珠子 工作 ，

母亲的马鞍上装饰着色彩鲜艳的法兰绒和漂亮的珠饰。

[ænd; ənd] - [hæd; həd][ə; eɪ] [braɪt] ['blæŋkit] [θrəʊn] ['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] ['hɔːrsɪz] [bæk] .
and hodgska had a bright blanket thrown over his horse's back .
和 - 有 一个 明亮的 毯子 抛掷 超过 他的 马匹 后退 .

霍奇斯卡的马背上披着一条鲜艳的毯子。

[ðə; ði]['mʌðə(r)] [rəʊd] [ɪn] [frʌnt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃiː; ʃi][hæd; həd][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [wei] .
The mother rode in front because she had to lead the way .
这 母亲 骑 在 正面 因为 她 有 到 带领 这 方式 .

母亲骑在前面，因为她要带路。

[ðeɪ] ['fɒləʊd] [ən; ən][əʊld] [treɪl] [fɔː(r); fə(r)] [ə'waɪl] ,
They followed an old trail for awhile ,
他们 随后 一个 老的 踪迹 为了 一会儿 ，

他们沿着一条旧路走了一段路，

[ænd; ənd] - [wɒz; wəz] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [θɪŋk] [ðæt] [wɒz; wəz] [fʌn] .
and hodgska was disappointed because he didn't think that was fun .
和 - 曾是 失望的 因为 他 没有 思考 那 曾是 乐趣 .

霍奇斯卡感到失望，因为他觉得那不好玩。

[ðen] [ɒf] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] [hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ]['rɪvə(r)] , [ænd; ənd]
Then off in the distance he saw a river , and
然后 离开 在 这 距离 他 锯 一个 河 ， 和

然后，他远远地看到了一条河，

[əʊ] [haʊ] [hiː; hi] [wɪʃt] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə] [krɒs] [ˌaɪ 'tiː] !
oh how he wished they would have to cross it !
哦 如何 他 希望 他们 会 有 到 叉 它 !

他多么希望他们不得不过河啊！

- [wɒz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [wen] [ðeɪ] ['riːəli] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [krɒs] .
hodgska was delighted when they really started to cross .
- 曾是 高兴极了 什么时候 他们 真的 开始 到 叉 .

当他们真正开始过人时，霍奇斯卡欣喜若狂。

[ɪn] [splæʃt] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] ,
In splashed the horses ,
在 溅起 这 马匹 ,

水花溅到了马身上，

[ænd; ənd][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [kept] ['getɪŋ] [diːpə(r)] [ænd; ənd] [diːpə(r)] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [səʊ] [haɪ] [ðæt]
and the water kept getting deeper and deeper until it came so high that
和 这 水 保留 获得 更深 和 更深 直到 它 来了 所以 高的 那
[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [hæd; həd][tuː; tə] [pʊl] [ʌp][hɪz; ɪz] [fiːt] [tuː; tə] [kiːp] [hɪz; ɪz] ['mɔkəsɪnz] [draɪ] .
the little boy had to pull up his feet to keep his moccasins dry .
这 小的 男生 有 到 拉 向上 他的 脚 到 保持 他的 鹿皮鞋 干燥 .

水越涨越高，直到小男孩不得不把脚缩起来，以免鹿皮鞋被水淹。

[hiː; hi] [sɔː] [tuː] ['prɪti] [dɪə(r)] .
HE SAW TWO PRETTY DEER .
他 锯 二 漂亮的 鹿 .

他看到了两只漂亮的鹿。

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['rɪvə(r)][hæd; həd] [biːn] [fɔːdid] [ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə] [klaɪm] ['əʊvə(r)][ə; eɪ] ['maʊntən] ,
After the river had been forded they had to climb over a mountain ,
后 这 河 有 到过 福特 他们 有 到 爬 超过 一个 山 ,

他们涉过河流后，还要翻越一座山。

[ænd; ənd] - [wɒz; wəz][glæd][hiː; hi][hæd; həd] [brɔːt] [hɪz; ɪz][baʊ; bəʊ][ænd; ənd] ['ærəus]
and hodgska was glad he had brought his bow and arrows
和 - 曾是 高兴的 他 有 带来 他的 弓 和 箭头
[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [mait] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ʃuːt] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['grænfɑːðə(r)]
because he might be able to shoot something to take to his grandfather
因为 他 可能 是 有能力的 到 射击 某物 到 拿 到 他的 祖父
.
.
.

霍奇斯卡很高兴自己带了弓箭，因为他或许能射到些什么带给爷爷。

[ðeɪ] [rəʊd] ['veri] ['kwaɪətli] ,
They rode very quietly ,
他们 骑 非常 悄悄 ,

他们骑得很安静。

[ænd; ənd]['lɪt(ə)l] - [traɪd] [tuː; tə] [raɪd] [ɪ'speʃəli] ['kwaɪət][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [njuː] [ɪf] [hiː; hi]
and little hodgska tried to ride especially quiet because he knew if he
和 小的 - 尝试 到 骑 尤其 安静的 因为 他 知道 如果 他
[meɪd] [mʌtʃ] [nɔɪz] [hiː; hi] [wʊd] ['fraɪt(ə)n] [ðə; ði] [geɪm] .
made much noise he would frighten the game .
制成 很多 噪音 他 会 吓唬 这 游戏 .

小霍奇斯卡尽量安静地骑马，因为他知道如果他发出很大的噪音，就会吓到比赛。

[suːn] [hiː; hi] [hɜːd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [nɔɪz] [ɪn][ðə; ði] [brʌʃ] [ænd; ənd] ['lʊkɪŋ] ['əʊvə(r)][hiː; hi] [sɔː] [tuː] ['prɪti]
Soon he heard a little noise in the brush and looking over he saw two pretty
很快 他 听到 一个 小的 噪音 在 这 刷子 和 寻找 超过 他 锯 二 漂亮的
[dɪə(r)] ,
deer ,
鹿 ,

很快，他听到灌木丛里传来一些轻微的响动，转头一看，发现是两只漂亮的鹿。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [sɔː] [hɪm] , [tuː] , [ænd; ənd][ræn] [ɒf] [dʒʌst][æz; əz][fɑːst][æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .
but they saw him , too , and ran off just as fast as they could .
但 他们 锯 他 ， 也 ， 和 跑 离开 只是 作为 快速地 作为 他们 可以 .

但他们也看到了他，于是拼命地逃走了。

- [hɜːd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][bɝdz] ['tʃætərɪŋ] [ænd; ənd] ['kɔːlɪŋ] [tuː; tə][wʌn][ə'nʌðə(r)][ænd; ənd][hiː; hi]
hodgska heard the little birds chattering and calling to one another and he
- 听到 这 小的 鸟类 喋喋不休 和 呼叫 到 一 其他 和 他
[sɔː] [ə; eɪ][beə(r)] ,
saw a bear ,
锯 一个 熊 ,

霍奇斯卡听到小鸟们叽叽喳喳地互相鸣叫，然后他看到了一头熊。

[bʌt; bət][hiː; hi] [faʊnd] ['nʌθɪŋ] [hiː; hi][kʊd; kəd] [ʃuːt] ;
but he found nothing he could shoot ;
但 他 成立 没有什么 他 可以 射击 ;

但他没有找到任何可以射击的东西;

[səʊ][hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [miːt] [hɪz; ɪz] ['grænfɑːðə(r)] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ʃəʊ] [wɒt] [ə; eɪ]
so he had to meet his grandfather without being able to show what a
所以 他 有 到 见面 他的 祖父 没有 存在 有能力的 到 展示 什么 一个
['hʌntə(r)][hiː; hi][hæd; həd] [bɪ'kʌm] .
hunter he had become .
猎人 他 有 变得 .

所以他只能在无法向祖父展示自己已经成为多么优秀的猎人的情况下去见他。

['pleɪɪŋ] [æt; ət] ['muːvɪŋ] [haʊs] .
PLAYING AT MOVING HOUSE .
玩耍 在 移动 房子 .

在搬家时玩耍。

[wʌns] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['lɪt(ə)l] [pi'gæn] ['ɪndiən] [g'ɜːlz][ænd; ənd] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] ['pleɪɪŋ] [ɪn]
Once there were two little piegan Indian girls and they had been playing in
一次 那里 是 二 小的 piegan 印度 女孩们 和 他们 有 到过 玩耍 在
[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [pleɪ] ['tiːpiː] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
a little play tepee for a long time .
一个 小的 玩 圆锥形帐篷 为了 一个 长的 时间 .

从前有两个印第安小女孩，她们在一个小小的游戏帐篷里玩了很久。

[ðeɪ] [hæd; həd][ðeə(r)]['beɪbi] ['brʌðəz] [wɪð] [ðem; ðəm] ,
They had their baby brothers with them ,
他们 有 他们的 婴儿 兄弟 和 他们 ,

她们带着她们的弟弟们一起去的。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['beɪbiz] [hæd; həd] [biːn] ['pleɪɪŋ] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] [wɔːm] ['sʌnʃaɪn] [wɪð] [ðeə(r)][dɒgz] ,
and the babies had been playing out in the warm sunshine with their dogs ,
和 这 婴儿 有 到过 玩耍 出去 在 这 温暖的 阳光 和 他们的 狗 ,

孩子们和他们的狗狗们在温暖的阳光下玩耍。

[waɪl] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][g'ɜːlz] [pleɪd] [wɪð] [ðeə(r)]['ɪndiən] ['dɒliz] .
while the little girls played with their Indian dollies .
尽管 这 小的 女孩们 玩 和 他们的 印度 手推车 .

小女孩们则在玩她们的印度娃娃。

[ræn] [ɒf] [æz; əz] [hɑːd] [æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] [rʌn] .
RAN OFF AS HARD AS HE COULD RUN .
RAN 离开 作为 难的 作为 他 可以 跑步 .

他拼命地跑开了。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['brʌðəz] [wɜː(r); wə(r)] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
The little brothers were good for a long time ,
这 小的 兄弟 是 好的 为了 一个 长的 时间 ,

弟弟们乖乖地过了很长一段时间。

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] ['taɪəd][ɒv; əv] ['pleɪɪŋ] [ɪn][wʌn] [pleɪs] , [dʒʌst][æz; əz]['lɪt(ə)l] [waɪt] ['tʃɪldrən]
and then they became tired of playing in one place , just as little white children
和 然后 他们 成为 疲劳的 的 玩耍 在 一 地方 ， 只是 作为 小的 白色的 孩子们
[get]['taɪəd] ,
get tired ,
得到 疲劳的 ，

然后，他们玩腻了，就像小白孩玩腻了一样。

[səʊ][ðə; ði] ['sɪstəz] [θɔːt] [ðeɪ] [wʊd] [pleɪ] [æt; ət] ['muːvɪŋ] [haʊs] .
so the sisters thought they would play at moving house .
所以 这 姐妹 想法 他们 会 玩 在 移动 房子 .

于是姐妹俩决定玩过家家。

[ðeɪ] ['fɑːsənd] [tuː] [lɒŋ] [pəulz] [tuː; tə][ðə; ði] [saɪdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɒg] [ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ] [trə'vɒɪ] ,
They fastened two long poles to the sides of the dog and made a travois ,
他们 系紧 二 长的 杆子 到 这 侧面 的 这 狗 和 制成 一个 托瓦 ，

他们将两根长杆固定在狗的两侧，做成了一个滑车。

[ðen] [ðeɪ] [pʊt][ə; eɪ]['bɑːskɪt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [pəulz] [ænd; ənd] [leɪd] [ðeə(r)] ['dɔliz] [ɪn] [ðɪs] [pleɪ]
then they put a basket between the poles and laid their dollies in this play
然后 他们 放 一个 篮子 之间 这 杆子 和 铺设 他们的 手推车 在 这 玩
['kærɪdʒ] .
carriage .
运输 .

然后他们在两根杆子之间放了一个篮子，把他们的小推车放在了这个玩具车里。

[ðen] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][g'ɜːlz] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [teɪk] [daʊn] [ðeə(r)] ['tiːpiː] .
Then the little girls started to take down their tepee .
然后 这 小的 女孩们 开始 到 拿 向下 他们的 圆锥形帐篷 .

然后小女孩们开始拆除她们的印第安帐篷。

[tʊk] [ðeə(r)] ['beɪbi] ['brʌðəz] [ɒn] [ðeə(r)] [bæks] .
TOOK THEIR BABY BROTHERS ON THEIR BACKS .
采取 他们的 婴儿 兄弟 在 他们的 背部 .

她们背着弟弟们。

[ɔːl] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ðə; ði][məʊst]['ɔːf(ə)l]['æksɪdənt] ['hæpənd] !
All of a sudden the most awful accident happened !
全部 的 一个 突然 这 最多 可怕 事故 发生 ！

突然间，发生了一起极其可怕的事故！

[ðə; ði] ['pʌpi] [kɔːt] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['dɔliz] [ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd][ræn] [ɒf] [æz; əz][hɑːd][æz; əz]
The puppy caught one of the dollies in his mouth and ran off as hard as
这 小狗 捕捉 一 的 这 手推车 在 他的 嘴 和 跑 离开 作为 难的 作为
[hiː; hi][kʊd; kəd] [rʌn] .
he could run .
他 可以 跑步 .

小狗用嘴叼住一个玩偶，拼命地跑开了。

[ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)]['lɪt(ə)l]['mæmə; mə'mɑː][wɒz; wəz]['ɔːlməʊst]['fræntɪk] .
The poor little mamma was almost frantic .
这 贫穷的 小的 妈妈 曾是 几乎 疯狂的 .

可怜的小妈妈几乎要疯了。

[ʃiː; ʃi][ræn]['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['nɔːti] ['pʌpi] [ænd; ənd] [kɔːt] [hɪm][dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz][ə'baʊt]
She ran after the naughty puppy and caught him just as he was about
她 跑 后 这 淘气 小狗 和 捕捉 他 只是 作为 他 曾是 关于
[tuː; tə] [tʃuː] [ðæt] [pɔː(r); pʊə(r)] ['dɒli] [ʌp] !
to chew that poor dolly up !
到 嚼 那 贫穷的 多莉 向上 ！

她追着那只淘气的小狗，在它即将啃咬可怜的娃娃时抓住了它！

['ɑːftə(r)][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] ['dɒli] [hæd; həd] [biːn] ['petɪd] [ænd; ənd] [lʌvd] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][pʊt] [bæk]
After the poor dolly had been petted and loved , it was put back
后 这 贫穷的 多莉 有 到过 被宠爱 和 喜爱 , 它 曾是 放 后退
['ɪntuː][ðə; ði] [trə'vɒɪ] ,
into the travois ,
进入 这 托瓦 ,

可怜的娃娃被人抚摸和疼爱之后，又被放回了拖车里。

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)][ɔːl][ðə; ði] ['pækɪŋ] [hæd; həd] [biːn] ['fɪnɪʃt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][g'ɜːlz] [tʊk] [ðeə(r)]['beɪbi]
and after all the packing had been finished the little girls took their baby
和 后 全部 这 包装 有 到过 完成的 这 小的 女孩们 采取 他们的 婴儿
['brʌðəz] [ɒn][ðeə(r)] [bæks] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [muːv] .
brothers on their backs and started to move .
兄弟 在 他们的 背部 和 开始 到 移动 .

收拾妥当后，小女孩们背起弟弟们，开始搬家。

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['pɑːsɪŋ] [ðeə(r)] [hoʊmz] [ðeə(r)] ['mʌðəz] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði][dɔː(r)]
Just as they were passing their homes their mothers came to the door
只是 作为 他们 是 通过 他们的 房屋 他们的 母亲们 来了 到 这 门
[ænd; ənd] [kɔːld] [ðem; ðəm][ɪn][tuː; tə][ðeə(r)]['dɪnə(r)] .
and called them in to their dinner .
和 称为 他们 在 到 他们的 晚餐 .

当他们路过家门口时，他们的母亲来到门口，叫他们进去吃晚饭。

[ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] [seɪ] " [ɪn][ə; eɪ] ['mɪnɪt] , " [æz; əz]['lɪt(ə)l] [waɪt] ['tʃɪldrən] ['veri] ['ɒf(ə)n][duː; də] ,
They didn't say " In a minute , " as little white children very often do ,
他们 没有 说 " 在 一个 分钟 , " 作为 小的 白色的 孩子们 非常 经常 做 ,

他们没有像很多白人小孩那样说“马上就好”，

[bʌt; bət] [went] [raɪt] [ə'weɪ] .
but went right away .
但 去 正确的 离开 .

但他立刻就走了。

[ðə; ði][wɔː(r)] [dɑːns] .
THE WAR DANCE .
这 战争 舞蹈 .

战争之舞。

[ai]['fænsi] [ðæt] ['lɪt(ə)l] [waɪt] ['tʃɪldrən] [doʊnt] [nəʊ] [ðæt] [ðeə(r)] [red] ['brʌðəz] [laɪk] [tuː; tə] [dres] [ʌp] [ɪn]
I fancy that little white children don't know that their red brothers like to dress up in
我 想要 那 小的 白色的 孩子们 不 知道 那 他们的 红色的 兄弟 喜欢 到 裙子 向上 在
[grəʊn] - [ʌp] ['piːpəlz] [θɪŋz] [dʒʌst][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ðeɪ] [duː; də] .
grown - up people's things just as much as they do .
生长 - 向上 人们的 事物 只是 作为 很多 作为 他们 做 .

我猜想，那些白人小孩并不知道，他们的红皮肤兄弟也和他们一样喜欢穿大人的衣服。

[kept] [əd'maɪərɪŋ] [hɪm'self] [ɪn] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [piːs] [ɒv; əv] ['lʊkɪŋ] - [glɑːs] .
KEPT ADMIRING HIMSELF IN A LITTLE PIECE OF LOOKING - GLASS .
保留 钦佩 他自己 在 一个 小的 片 的 寻找 - 玻璃 .

他不停地在一面小小的镜子里欣赏自己。

[wʌn] [deɪ] ['sevrəl] ['lɪt(ə)l] [suː] ['ɪndiən] [bɔɪz] [dɪ'saɪdɪd][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ][wɔː(r)] [dɑːns] .
One day several little sioux Indian boys decided to have a war dance .
一 天 一些 小的 苏族 印度 男孩们 决定 到 有 一个 战争 舞蹈 .

有一天，几个苏族印第安小男孩决定跳战舞。

[ðeɪ] ['breɪdɪd] [iːtʃ] ['ʌðərz] [heə(r)] , [ænd; ənd][wʌn]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [wɒz; wəz][səʊ][veɪn] [ðæt] ,
They braided each other's hair , and one little boy was so vain that ,
他们 编织 每个 其他的 头发 , 和 一 小的 男生 曾是 所以 徒劳 那 ,

他们互相编头发，其中一个小男孩非常爱慕虚荣，以至于

[waɪl] [hɪz; ɪz][kəm'pænjən][wɒz; wəz] ['breɪdɪŋ] [hɪz; ɪz][heə(r)] ,
while his companion was braiding his hair ,
尽管 他的 伴侣 曾是 编织 他的 头发 ,
当他的同伴正在给他编头发时，

[hiː; hi] [kept] [əd'maɪərɪŋ] [hɪm'self] [ɪn] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [piːs] [ɒv; əv] ['lʊkɪŋ] - [glɑːs] [ðæt] [hiː; hi] [held] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .
he kept admiring himself in a little piece of looking - glass that he held in his hand .
他 保留 钦佩 他自己 在 一个 小的 片 的 寻找 - 玻璃 那 他 握住 在 他的 手 .
他不停地对着手里拿着的小镜子欣赏自己。

['ɑːftə(r)] [ɔːl] [hæd; həd] [ðeə(r)] [heə(r)] ['fɪnɪʃt] ,
After all had their hair finished ,
后 全部 有 他们的 头发 完成的 ,
头发都做完之后，

[ðeɪ] [pʊt] [ɒn] [ðə; ði] [dɑːns] ['kɒstjuːmz] [dʒʌst] [æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd] [siːn] [ðeə(r)] ['fɑːðəz] [duː; də] .
they put on the dance costumes just as they had seen their fathers do .
他们 放 在 这 舞蹈 服装 只是 作为 他们 有 已见 他们的 父亲们 做 .
他们穿上舞服，就像他们小时候看到父亲们做的那样。

[iːtʃ] [wɔː(r)] [ðə; ði] [rəʊtʃ] [ɒn] [hɪz; ɪz] [hed] , [biːdz] [ə'raʊnd] [hɪz; ɪz] [nek] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [belt] ;
Each wore the roach on his head , beads around his neck , and the belt ;
每个 穿着 这 蟑螂 在 他的 头 , 珠子 大约 他的 脖子 , 和 这 腰带 ;
他们头上戴着蟑螂，脖子上戴着珠子，腰间系着腰带；

[ðen] [iːtʃ] [tʊk] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [baʊ; bəʊ] [ænd; ənd] [ðeɪ] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðə; ði] [dɑːns] .
then each took his little bow and they started to have the dance .
然后 每个 采取 他的 小的 弓 和 他们 开始 到 有 这 舞蹈 .
然后他们各自鞠了一躬，开始跳舞。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] [wʊd] [hæv; həv] [mɔː(r)] [rɪ'spekt] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] .
THE LITTLE GIRLS WOULD HAVE MORE RESPECT FOR THEM .
这 小的 女孩们 会 有 更多的 尊重 为了 他们 .
小女孩们会更加尊重他们。

[wen] [ðə; ði] [g'ɜːlz] [hɜːd] [ðeə(r)] ['lɪt(ə)l] ['brʌðəz] ['pleɪɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] ,
When the girls heard their little brothers playing outside ,
什么时候 这 女孩们 听到 他们的 小的 兄弟 玩耍 外部 ,
女孩们听到弟弟们在外面玩耍的声音，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɔːz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['lɒdʒɪz] [tuː; tə] [wɒtʃ] [ðem; ðəm] .
they went to the doors of their lodges to watch them .
他们 去 到 这 门 的 他们的 旅馆 到 手表 他们 .
他们走到各自的小屋门口观看。

[ðen] [ðə; ði] [bɒɪz] [hæd; həd] [tuː; tə] [duː; də] [ðeə(r)] [best] , [ɒv; əv] [kɔːs] ,
Then the boys had to do their best , of course ,
然后 这 男孩们 有 到 做 他们的 最好的 , 的 课程 ,
当然，孩子们必须尽力而为。

[tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði] [g'ɜːlz] [wɒt] [breɪv] ['wɒrɪəz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] .
to show the girls what brave warriors they were going to be .
到 展示 这 女孩们 什么 勇敢的 战士 他们 是 去 到 是 .
向女孩们展示她们将来会成为多么勇敢的战士。

[æn; ən][əʊld] ['grænfɑːðə(r)] [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [aʊt] - [ɒv; əv] - [dɔːz] ['sʌnɪŋ] [hɪm'self] ; [səʊ][ðə; ði] [bɒɪz]
An old grandfather was sitting out - of - doors sunning himself ; so the boys
一个 老的 祖父 曾是 坐着 出去 - 的 - 门 日光浴 他自己 ; 所以 这 男孩们
[brɔːt] [ə; eɪ][tɒm] - [tɒm] ,
brought a tom - tom ,
带来 一个 汤姆 - 汤姆 ,

一位老爷爷坐在户外晒太阳；于是孩子们搬来了一个手鼓。

[ænd; ənd] [ɑːskt] [hɪm][tuː; tə] [meɪk] ['mjuːzɪk][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .
and asked him to make music for them .
和 问 他 到 制作 音乐 为了 他们 .

他们请他为他们创作音乐。

[ðen] [ðeɪ] [dɑːnst] [ðə; ði][wɔː(r)] [dɑːns] [ɪn] ['ɜːnɪst] — [ə; eɪ] [truː] [ˌɪmɪ'teɪʃn] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['fɑːðəz] .
Then they danced the war dance in earnest — a true imitation of their fathers .
然后 他们 跳舞 这 战争 舞蹈 在 认真 — 一个 真的 模仿 的 他们的 父亲们 .

然后他们认真地跳起了战舞——完全模仿了他们的父辈。

[ðeɪ] [dɑːnst] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] ['aʊəz] , [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][səʊ]['taɪəd] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [dɑːns] [nəʊ]
They danced for several hours , until they were so tired they could dance no
他们 跳舞 为了 一些 小时 , 直到 他们 是 所以 疲劳的 他们 可以 舞蹈 不
[lɒŋgə(r)] ;
longer ;
更长 ;

他们跳了几个小时的舞，直到筋疲力尽，再也跳不动了；

[ðen] [ðeɪ] [rɪ'taɪəd] [tuː; tə][ə; eɪ] ['tiːpiː] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [meɪd] [bɪ'liːv] [wɒz; wəz][ðeə(r)]['kaʊns(ə)l] [haʊs]
then they retired to a tepee , which they made believe was their council house
然后 他们 退休 到 一个 圆锥形帐篷 , 哪个 他们 制成 相信 曾是 他们的 理事会 房子
,
,
,

然后他们退到一座印第安帐篷里，并谎称那是他们的议事厅。

[ænd; ənd][ɪn]['kaʊns(ə)l] [ðeɪ] [dɪ'saɪdɪd] [ðæt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][g'ɜːlz] [wʊd] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][hæv; həv] [mʌtʃ] [mɔː(r)]
and in council they decided that the little girls would surely have much more
和 在 理事会 他们 决定 那 这 小的 女孩们 会 一定 有 很多 更多的
[rɪ'spekt] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] .
respect for them in the future .
尊重 为了 他们 在 这 未来 .

经过商议，他们决定，这样一来，小女孩们将来一定会更加尊重他们。

['teɪkɪŋ] [keə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['pəuniz] .
TAKING CARE OF THE PONIES .
采取 关心 的 这 小马 .

照顾小马。

[aʊt] [ɪn][ðə; ði]['riːəl][waɪld] [west] , [weə(r)] [ðə; ði]['pɑːŋkə] ['ɪndiənz] [lɪv; laɪv] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət]
Out in the real wild West , where the ponca Indians live when they are at
出去 在 这 真实的 荒野 西方 , 在哪里 这 庞卡 印度人 居住 什么时候 他们 是 在
[həʊm] ,
home ,
家 ,

在真正的狂野西部，也就是波卡印第安人居住的地方，当他们在家时，

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [beəz] , ['maʊntən] ['laɪənz] , [wʊlvz] , [fɔksiz] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)][waɪld] ['ænɪmlz] ,
there are bears , mountain lions , wolves , foxes , and many other wild animals ,
那里 是 熊 , 山 狮子 , 狼 , 狐狸 , 和 许多 其他 荒野 动物 ,

这里有熊、美洲狮、狼、狐狸和许多其他野生动物。

['ɔːlweɪz] ['rəʊmɪŋ] [ə'baʊt] [ɪn] [kwest] [ɒv; əv] [fuːd] .
always roaming about in quest of food .
总是 漫游 关于 在 寻求 的 食物 .

总是四处游荡寻找食物。

[ðə; ði] [wʊlf] .
THE WOLF .
这 狼 .

狼。

['evri] ['iːvnɪŋ] , [wen] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [get] [dɑːk] ,
Every evening , when it begins to get dark ,
每一个 晚上 , 什么时候 它 开始 到 得到 黑暗的 ,

每天傍晚，当天色渐暗时，

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [hæv; həv] [tuː; tə] [gəʊ] [aʊt] [ænd; ənd] ['gæðə(r)] [tə'geðə(r)] [ɔːl] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] ,
the little boys have to go out and gather together all the horses ,
这 小的 男孩们 有 到 去 出去 和 收集 一起 全部 这 马匹 ,

小男孩们要出去把所有的马都赶到一起。

[draɪv] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ,
drive them to the village ,
驾驶 他们 到 这 村庄 ,

开车送他们到村子里，

[ænd; ənd] ['pɪkɪt] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [naɪt] [weə(r)] [ðə; ði] [men] [kæn; kən] [wɒtʃ] [ænd; ənd] [kiːp] [ðem; ðəm] [seɪf] ,
and picket them for the night where the men can watch and keep them safe ,
和 纠察 他们 为了 这 夜晚 在哪里 这 男人 能 手表 和 保持 他们 安全的 ,

并安排人员在夜间监视他们，以便男人们可以看守并保护他们的安全。

[nɒt] ['əʊnli] [frɒm; frəm] [waɪld] ['ænɪmlz] , [bʌt; bət] [frɒm; frəm] ['ɪndiənz] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə] ['hɒstaɪl] [traɪbz] , [aʊt] [ɒn] [hɔːs] - ['stiːlɪŋ] [ekspɪ'dɪʃnz] .
not only from wild animals , but from Indians belonging to hostile tribes , out on horse - stealing expeditions .
不是 仅有的 从 荒野 动物 , 但 从 印度人 属于 到 敌对的 部落 , 出去 在 马 - 偷窃 探险 .

不仅来自野生动物，还来自敌对部落的印第安人，他们经常外出偷马。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['seɪfli] ['pikit] [ə'raʊnd] [kæmp] ,
After the horses are safely picketed around camp ,
后 这 马匹 是 安全 纠察队 大约 营 ,

马匹在营地周围安全安置好之后，

[ðə; ði] [smɔːl] [bɔɪz] [kæn; kən] [pleɪ] [ænd; ənd] [hæv; həv] [ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] ;
the small boys can play and have a good time ;
这 小的 男孩们 能 玩 和 有 一个 好的 时间 ;

小男孩们可以玩耍，玩得开心；

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæv; həv] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] [bed] ['ɜːli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [hæv; həv] [tuː; tə] [biː; bi] [ʌp] ['veri] ['ɜːli] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] .
but they have to go to bed early because they have to be up very early in the morning .
但 他们 有 到 去 到 床 早期的 因为 他们 有 到 是 向上 非常 早期的 在 这 早晨 .

但他们必须早睡，因为他们第二天早上要很早起床。

[wen] [ðə; ði] [bɔɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [θruː] [wɪð] [ðeə(r)] ['brekfəst] [ðeɪ] [draɪv] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] [fɜːst] [tuː; tə]
When the boys are all through with their breakfasts they drive the horses first to
什么时候 这 男孩们 是 全部 通过 和 他们的 早餐 他们 驾驶 这 马匹 第一的 到
['wɔːtə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [drɪŋk] ,
water for a drink ,
水 为了 一个 喝 ,

男孩们吃完早饭后，先赶着马去水边喝水。

[ænd; ənd] [ðen] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [weə(r)] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɑː(r); ə(r)] ['hɔbl]
and then over to the cañons where some of them are hobbled
和 然后 超过 到 这 峡谷 在哪里 一些 的 他们 是 跛行
[ænd; ənd] [ə'laʊd] [tuː; tə] [fiːd] [ɔːl] [deɪ] .
and allowed to feed all day .
和 允许 到 喂养 全部 天 .

然后它们被带到峡谷里，在那里，有些动物被拴住，可以整天在那里觅食。

[wen] [ðə; ði] [bɔɪz] ['hɒb(ə)l] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ðeɪ] [taɪ] [ðeə(r)] [frʌnt] [legz] [tə'geðə(r)] [daʊn] [nɪə(r)] [ðə; ði]
When the boys hobble their horses they tie their front legs together down near the
什么时候 这 男孩们 跛行 他们的 马匹 他们 领带 他们的 正面 腿 一起 向下 靠近 这
[huːf] ,
hoofs ,
蹄子 ,

男孩们给马拴上腿的时候，会把马的前腿在靠近蹄子的地方绑在一起。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] [kæn; kən] ['əʊnli] [teɪk] [ʃɔːt] [steps] , [ænd; ənd] ['kænɒt] [rʌn] [ɔː(r)] ['wɒndə(r)] [ɒf]
so that the horses can only take short steps , and cannot run or wander off
所以 那 这 马匹 能 仅有的 拿 短的 步骤 , 和 不能 跑步 或者 漫步 离开
['veri] [fɑː(r)] .
very far .
非常 远的 .

这样一来，马匹只能迈小步，不能跑太远或走太远。

[waɪl] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [ɑː(r); ə(r)] [aʊt] [hɜːrdɪŋ] [ðeɪ] [kiːp] [ðeə(r)] [braɪt] ['lɪt(ə)l] [aɪz] [waɪd] ['əʊpən]
While the little boys are out herding they keep their bright little eyes wide open
尽管 这 小的 男孩们 是 出去 放牧 他们 保持 他们的 明亮的 小的 眼睛 宽的 打开
[tuː; tə] [siː] ['evriθɪŋ] .
to see everything .
到 看 一切 .

小男孩们在放牧的时候，总是睁着明亮的小眼睛，观察着周围的一切。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [ʃuːt] [æt; ət] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['preəri] [dɒgz] [wɪð] [ðeə(r)] [bəʊz] [ænd; ənd] ['ærəus] ;
Sometimes they shoot at the little prairie dogs with their bows and arrows ;
有时 他们 射击 在 这 小的 草原 狗 和 他们的 弓 和 箭头 ;

有时他们会用弓箭射杀小土拨鼠;

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['preəri] [dɒgz] [hæv; həv] ['veri] [braɪt] [aɪz] , [tuː] ,
but the prairie dogs have very bright eyes , too ,
但 这 草原 狗 有 非常 明亮的 眼睛 , 也 ,

但是，草原犬鼠的眼睛也很明亮。

[ænd; ənd] [daʊn] [ðeɪ] [gəʊ] ['ɪntuː] [ðeə(r)] ['lɪt(ə)l] [həʊlz] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['ærəus] [kæn; kən] [hɜːt] [ðem; ðəm] .
and down they go into their little holes before the arrows can hurt them .
和 向下 他们 去 进入 他们的 小的 孔 前 这 箭头 能 伤害 他们 .

在箭矢伤到它们之前，它们就钻进了自己的小洞里。

[ðə; ði] [waɪz] ['lɪt(ə)l] [aʊlz] .
THE WISE LITTLE OWLS .
这 明智的 小的 猫头鹰 .

聪明的小猫头鹰。

[ðə; ði] [waɪz] ['lɪt(ə)l] [aʊlz] [lɪv; laɪv] [wɪð] [ðə; ði] ['preəri] [dɒgz] [ænd; ənd] [ðeɪ] [kʌm] [aʊt] [ænd; ənd] [sɪt] [nɪə(r)]
The wise little owls live with the prairie dogs and they come out and sit near
这 明智的 小的 猫头鹰 居住 和 这 草原 狗 和 他们 来 出去 和 坐 靠近
[ðə; ði] [həʊlz] ['wɒtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [maɪs] .
the holes watching for mice .
这 孔 观看 为了 小鼠 .

这些聪明的小猫头鹰与草原犬鼠生活在一起，它们会出来坐在洞穴附近，观察是否有老鼠出没。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [ʃuːt] [bɜːdz] , ['ræbɪts] ,
The little boys shoot birds , rabbits ,
这 小的 男孩们 射击 鸟类 , 兔子 ,

小男孩们射杀鸟类、兔子，

[ænd; ənd] ['veəriəs] ['ʌðə(r)] [smɔːl] ['ænɪmlz] [waɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [aʊt] ['tendɪŋ] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] .
and various other small animals while they are out tending the horses .
和 各种各样的 其他 小的 动物 尽管 他们 是 出去 倾向于 这 马匹 .

在他们外出照料马匹时，还会遇到其他各种小动物。

['sʌmtaɪmz] [wen] ['ɪndiən] ['mʌðəz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['bɪzi] [ɔː(r)] [wɒnt] [tuː; tə] ['vɪzɪt] ,
Sometimes when Indian mothers are very busy or want to visit ,
有时 什么时候 印度 母亲们 是 非常 忙碌的 或者 想 到 访问 ,

有时印度母亲们很忙或者想探望孩子时，

[ðeɪ] ['hɒb(ə)l] [ðeə(r)] ['lɪt(ə)l] [wʌnz] [baɪ] ['taɪɪŋ] [ðeə(r)] [fiːt] [tə'geðə(r)] ,
they hobble their little ones by tying their feet together ,
他们 跛行 他们的 小的 一个 经过 捆绑 他们的 脚 一起 ,

他们把孩子的脚绑在一起，使他们行动不便。

[səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən] [teɪk] [ʃɔːt] [steps] ['əʊnli] .
so that they can take short steps only .
所以 那 他们 能 拿 短的 步骤 仅有的 .

这样他们就只能迈小步了。

[ðen] [ðə; ði] ['beɪbiz] [kæn; kən] [pleɪ] [aʊt] - [ɒv; əv] - [dɔːz] ,
Then the babies can play out - of - doors ,
然后 这 婴儿 能 玩 出去 - 的 - 门 ,

然后宝宝们就可以在户外玩耍了。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['mʌðəz] [ɑː(r); ə(r)] [ʃʊə(r)] [ðeɪ] ['kænɒt] [get] ['veri] [fɑː(r)] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [həʊm] .
and the mothers are sure they cannot get very far away from home .
和 这 母亲们 是 当然 他们 不能 得到 非常 远的 离开 从 家 .

母亲们确信她们不能离家太远。

[ðə; ði] ['beɪbiz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wʊdpekə(r)] .
THE BABIES AND THE WOODPECKERS .
这 婴儿 和 这 啄木鸟 .

婴儿和啄木鸟。

[wʌn] [deɪ] [tuː] [ˌwɪnɪ'beɪgəʊ] ['ɪndiən] ['mʌðəz] [tʊk] [ðeə(r)] ['lɪt(ə)l] ['beɪbi] [bɔɪz] [ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm] [ɒn]
One day two winnebago Indian mothers took their little baby boys and put them on
一 天 二 温尼巴戈 印度 母亲们 采取 他们的 小的 婴儿 男孩们 和 放 他们 在
[ə; eɪ] ['blæŋkit] [tuː; tə] [pleɪ] [tə'geðə(r)] .
a blanket to play together .
一个 毯子 到 玩 一起 .

有一天，两位温尼贝戈印第安母亲带着她们的小男婴，把他们放在毯子上一起玩耍。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['hæpi] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] ,
They were two happy little children ,
他们 是 二 快乐的 小的 孩子们 ,

他们是两个快乐的孩子。

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] [ðə; ði] [bəʊl] [ɒv; əv]['dɪnə(r)][ðeə(r)] ['mʌðəz] [hæd; həd]['gɪv(ə)n] [ðem; ðəm] ,

and after they had finished the bowl of dinner their mothers had given them ,

和 后 他们 有 完成的 这 碗 的 晚餐 他们的 母亲们 有 给定 他们 ，

他们吃完母亲给他们准备的晚餐后，

[ðeɪ] ['dɪd(ə)nt][kraɪ] , [bʌt; bət] ['stɑːtɪd] ['pleɪɪŋ] [wɪð] [ðeə(r)]['lɪt(ə)l] ['fɪŋgəz] [ænd; ənd] [təʊz] ,

they didn't cry , but started playing with their little fingers and toes ,

他们 没有 哭 ， 但 开始 玩耍 和 他们的 小的 手指 和 脚趾 ，

他们没有哭，而是开始玩弄自己的小手指和小脚趾。

[ænd; ənd] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [streɪ] [reɪz] [ɒv; əv] ['sʌnʃaɪn] .

and trying to catch the little stray rays of sunshine .

和 尝试 到 抓住 这 小的 流浪 射线 的 阳光 .

努力捕捉那缕缕阳光。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ʃeɪd] [ɒv; əv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['sæplɪŋ] , [ænd; ənd] ['sʌd(ə)nli] [ðeɪ] [hɜːd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] " [tæp] !

They were sitting in the shade of a little sapling , and suddenly they heard a little " tap !

他们 是 坐着 在 这 阴影 的 一个 小的 树苗 ， 和 突然 他们 听到 一个 小的 " 轻敲 ！

他们正坐在小树苗的树荫下，突然听到一声轻微的“嗒”声！

[tæp] ! " [ə'genst] [ðə; ði] [triː] .

tap ! " against the tree .

轻敲 ！ " 反对 这 树 .

轻轻敲击树干。

[ðə; ði] ['beɪbiz] [lʊkt] [ɔːl] [ə'raʊnd] , [bʌt; bət] [ðeɪ] ['kʊd(ə)nt] [siː] ['eniθɪŋ] .

The babies looked all around , but they couldn't see anything .

这 婴儿 看起来 全部 大约 ， 但 他们 不能 看 任何事物 .

婴儿们环顾四周，却什么也看不见。

[ðen] [ðeɪ] [hɜːd] [ə'nʌðə(r)] , " [tæp] ! [tæp] !

Then they heard another , " tap ! tap !

然后 他们 听到 其他 ， " 轻敲 ！ 轻敲 ！

然后他们又听到“嗒！嗒！”

" [dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði] [fɜːst] [wʌn] .

" just like the first one .

" 只是 喜欢 这 第一的 一 .

“就像第一个一样。”

[ðɪs] [taɪm] [ðeɪ] [lʊkt] [æt; ət] [ðə; ði] [triː] , [ænd; ənd] , [kæn; kən] [juː; jʊ] [tel] [wɒt] [ðeɪ] [sɔː] ?

This time they looked at the tree , and , can you tell what they saw ?

这 时间 他们 看起来 在 这 树 ， 和 ， 能 你 告诉 什么 他们 锯 ？

这一次，他们看着那棵树，你能看出他们看到了什么吗？

[tuː] [greɪt] , [bɪg] ['wʊdpekə(r)] , [wɪð] [greɪt] [red] [hedz] .

Two great , big woodpeckers , with great red heads .

二 伟大的 ， 大的 啄木鸟 ， 和 伟大的 红色的 头部 .

两只体型硕大的啄木鸟，有着鲜艳的红色脑袋。

[ðə; ði] ['beɪbiz] [θɔːt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [sʌtʃ] ['prɪti] [bɜːdz] ,

The babies thought they were such pretty birds ,

这 婴儿 想法 他们 是 这样的 漂亮的 鸟类 ，

小鸟们觉得自己是很漂亮的鸟儿。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [wɒt] [tuː; tə] [seɪ] [tuː; tə] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [səʊ] [wɜː(r); wə(r)] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['bæʃfl] ;

but they did not know what to say to them , and so were a little bashful ;

但 他们 做过 不是 知道 什么 到 说 到 他们 ， 和 所以 是 一个 小的 害羞的 ；

但他们不知道该对他们说什么，所以有点不好意思；

[waɪl] [ðə; ði] ['wʊdpekə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] ['kjʊəriəs] [tuː; tə] [nəʊ] [wɒt] [njuː] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['ænɪm(ə)l] [ðeɪ] [hæd; həd] [faʊnd] .

while the woodpeckers were very curious to know what new kind of animal they had found .

尽管 这 啄木鸟 是 非常 好奇的 到 知道 什么 新的 种类 的 动物 他们 有 成立 .

啄木鸟们非常好奇，想知道它们发现了什么新奇的动物。

[ðə; ði] ['bædʒəz] [kʌm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [həʊlz] .

THE BADGERS COME OUT OF THEIR HOLES .

这 獾 来 出去 的 他们的 孔 .

獾从洞里出来了。

[juː; jʊ] [siː] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [nəʊ] [naɪs] [fæt] ['lɪt(ə)l] [wərmz] [ɪn] [ðə; ði] [jʌŋ] [triː] ,

You see there were no nice fat little worms in the young tree ,

你 看 那里 是 不 好的 胖的 小的 蠕虫 在 这 年轻的 树 ，

你看，这棵小树里可没有肥美的小虫子。

[ænd; ənd] [səʊ] [ðə; ði] [bɝdz] [meɪ] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [hæd; həd] [ə; eɪ] [bəʊl] [fʊl] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['feɪvərɪt] [fuːd] ,

and so the birds may have thought that the children had a bowl full of their favorite food ,

和 所以 这 鸟类 可能 有 想法 那 这 孩子们 有 一个 碗 满的 的 他们的 最喜欢的 食物 ，

因此，鸟儿们可能以为孩子们面前放着一碗它们最爱吃的食物。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæd; həd] [ðəm'selvz] [kʌm] [tuː] [leɪt] .

and they had themselves come too late .

和 他们 有 他们自己 来 也 晚的 .

他们来得太晚了。

['lɪt(ə)l] ['ɪndiən] ['tʃɪldrən] [lɜːn] [tuː; tə] [nəʊ] [waɪld] ['ænɪmlz] ['veri] ['ɜːli] .

Little Indian children learn to know wild animals very early .

小的 印度 孩子们 学习 到 知道 荒野 动物 非常 早期的 .

印度的小孩子很小就学会了认识野生动物。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['bædʒəz] [kʌm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [həʊlz] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] [ðem; ðəm] ,

Sometimes the badgers come out of their holes to look at them ,

有时 这 獾 来 出去 的 他们的 孔 到 看 在 他们 ，

有时獾会从洞里出来看看他们。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [mʌtʃ] ['fraɪt(ə)nd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['bædʒəz] [ɑː(r); ə(r)] [waɪz] ['ænɪmlz] [ænd; ənd] [pleɪ] ['meni] [trɪks] [ɒn] ['piːp(ə)l] .

and then the children are very much frightened because badgers are wise animals and play many tricks on people .

和 然后 这 孩子们 是 非常 很多 害怕 因为 獾 是 明智的 动物 和 玩 许多 技巧 在 人们 .

孩子们非常害怕，因为獾是聪明的动物，会捉弄人。

[æt; ət] [naɪt] , [wen] [ðeɪ] [laɪ] [ə'weɪk] [ɪn] [ðeə(r)] ['lɪt(ə)l] [bedz] ,

At night , when they lie awake in their little beds ,

在 夜晚 ， 什么时候 他们 说谎 醒 在 他们的 小的 床 ，

夜里，当他们躺在小床上辗转难眠时，

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [hɪə(r)][ðə; ði][waɪld] [giːs] ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə][wʌn][ə'nʌðə(r)][æz; əz] [ðeɪ] [flai]['əʊvə(r)][ðə; ði]
the children hear the wild geese talking to one another as they fly over the
这 孩子们 听到 这 荒野 鹅 说 到 一 其他 作为 他们 飞 超过 这
['vɪlɪdʒ] .
village .
村庄 .

孩子们听到野鹅飞过村庄时互相交谈。

[ðen] [ðə; ði]['mʌðə(r)] [telz] [ðem; ðəm] [wɒt] [bɜːd][ɪz] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [nɔɪz] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi]['ɔːlsəʊ] [telz]
Then the mother tells them what bird is making the noise , and she also tells
然后 这 母亲 讲述 他们 什么 鸟 是 制作 这 噪音 , 和 她 还 讲述
[ðem; ðəm] ,
them ,
他们 ,

然后，母亲告诉他们发出叫声的是什么鸟，她还告诉他们：

[ðæt] [wen] [ðə; ði] [giːs] [flai] [saʊθ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [tuː] [kəʊld] [bɪ'fɔː(r)] ['veri] [lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)]
that when the geese fly south it will be too cold before very long for their
那 什么时候 这 鹅 飞 南 它 将要 是 也 寒冷的 前 非常 长的 为了 他们的
['beɪbiz] [tuː; tə][sɪt] [aʊt] [ɒv; əv] [dɔːz] [ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [flai] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [nɔːθ] ,
babies to sit out of doors and when they fly toward the north ,
婴儿 到 坐 出去 的 门 和 什么时候 他们 飞 朝向 这 北 ,

当大雁南飞时，不久之后天气就会变得太冷，它们的幼鸟无法在户外待着；而当它们北飞时，

[sprɪŋ] [ɪz][ɒn][ðə; ði] [wei] [wɪð] [ɪts] ['bjuːtɪf(ə)l] ['sʌnʃaɪn] .
Spring is on the way with its beautiful sunshine .
春天 是 在 这 方式 和 它是 美丽的 阳光 .

阳光明媚的春天即将到来。

[ðə; ði][waɪld] [giːs] ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə][wʌn] [ə'nʌðə(r)] [æz; əz] [ðeɪ] [flai] .
THE WILD GEESE TALKING TO ONE ANOTHER AS THEY FLY .
这 荒野 鹅 说 到 一 其他 作为 他们 飞 .

野鹅在飞行中互相交谈。

[haʊ] [ðə; ði]['pwebləʊ] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['fraɪt(ə)nd] .
HOW THE PUEBLO BOYS WERE FRIGHTENED .
如何 这 普韦布洛 男孩们 是 害怕 .

普韦布洛男孩们当时有多害怕。

['lɪt(ə)l] ['ɪndiən] ['tʃɪldrən] , [laɪk] [ðeə(r)] [waɪt] ['brʌðəz] ,
Little Indian children , like their white brothers ,
小的 印度 孩子们 , 喜欢 他们的 白色的 兄弟 ,

印第安小孩子，就像他们的白人兄弟一样，

[hæv; həv][tuː; tə][biː; bi][ɪn][bed] ['ɜːli] [ɔː(r)][ðeə(r)] ['mʌðəz] [tel] [ðem; ðəm] [ðæt] [ðə; ði] ['ɪndiən] ['bʌgəbuː] ,
have to be in bed early or their mothers tell them that the Indian bugaboo ,
有 到 是 在 床 早期的 或者 他们的 母亲们 告诉 他们 那 这 印度 虫子 ,

他们必须早睡，否则他们的母亲会告诉他们，印度的布加布（bugaboo，一种印度传说中的恶灵）

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]['wɔːtə(r)]['spɪrɪt] , [wɪl] [kʌm] ['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] .
which is a water spirit , will come after them .
哪个 是 一个 水 精神 , 将要 来 后 他们 .

那是一个水神，会追赶他们。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði]['pwebləʊ] ['tʃɪldrən] , [dʒʌst] [laɪk] [ðeə(r)] [waɪt] ['brʌðəz] , [tuː] ,
Sometimes the pueblo children , just like their white brothers , too ,
有时 这 普韦布洛 孩子们 , 只是 喜欢 他们的 白色的 兄弟 , 也 ,

有时，普韦布洛族的孩子们，就像他们的白人兄弟一样，

[θɪŋk] [ðeə(r)] ['mʌðəz] [ɑː(r); ə(r)]['əʊnli] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] ['fraɪt(ə)n] [ðem; ðəm] ,
think their mothers are only trying to frighten them ,
思考 他们的 母亲们 是 仅有的 尝试 到 吓唬 他们 ,

他们认为自己的母亲只是想吓唬他们。

[wen] [ʃiː; ʃi] [rɪ'maɪndz] [ðem; ðəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [taɪm] [ænd; ənd] [telz] [ðem; ðəm] ['stɔːriz] [ɒv; əv] [haʊ]
when she reminds them of the time and tells them stories of how
什么时候 她 提醒 他们 的 这 时间 和 讲述 他们 故事 的 如何
['tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)] ['teɪkən] [ə'weɪ] ,
children are taken away ,
孩子们 是 已采取 离开 ,

当她提醒他们那个时代，并讲述孩子们被带走的故事时，

[ɪf] [ðeɪ] [steɪ] [ʌp] [leɪt] .
if they stay up late .
如果 他们 停留 向上 晚的 .

如果他们熬夜的话。

[wʌn] [deɪ] [sʌm; səm] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['tɔːkɪŋ] [ðə; ði] ['bʌgəbuː] ['stɔːriz] ['əʊvə(r)] ,
One day some little boys were talking the bugaboo stories over ,
一 天 一些 小的 男孩们 是 说 这 虫子 故事 超过 ,

有一天，几个小男孩在讨论关于妖魔鬼怪的故事。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [traɪ] [ænd; ənd] [siː] [ɪf] [ðeə(r)] ['mʌðəz] [wɜː(r); wə(r)] ['telɪŋ] [ðem; ðəm]
and they decided to try and see if their mothers were telling them
和 他们 决定 到 尝试 和 看 如果 他们的 母亲们 是 讲述 他们
[truː] ['stɔːriz] ;
true stories ;
真的 故事 ;

于是他们决定试一试，看看母亲们讲述的故事是否属实；

[səʊ] , ['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] [sent] [tuː; tə] [bed] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] ['kwaɪət] [fɔː(r); fə(r)] [ə'waɪl]
so , after they had been sent to bed , they were very quiet for awhile
所以 , 后 他们 有 到过 发送 到 床 , 他们 是 非常 安静的 为了 一会儿
,
,
,

所以，他们被送去睡觉后，安静了好一会儿。

[bʌt; bət] [wen] [ðeə(r)] ['mʌðəz] [wɜːrnt] ['wɒtʃɪŋ] , [ðeɪ] [slɪpt] [aʊt] .
but when their mothers weren't watching , they slipped out .
但 什么时候 他们的 母亲们 不是 观看 , 他们 滑倒了 出去 .

但趁着母亲不注意，他们就溜出去了。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['lʌvli] [naɪt] .
IT WAS A LOVELY NIGHT .
它 曾是 一个 迷人的 夜晚 .

那是一个美好的夜晚。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['lʌvli] [naɪt] [ænd; ənd] [ðeɪ] [θɔːt] [ðeɪ] [wʊd] [gəʊ] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] ['haʊzɪz]
It was a lovely night and they thought they would go behind the houses
它 曾是 一个 迷人的 夜晚 和 他们 想法 他们 会 去 在后面 这 房屋
[ænd; ənd] [pleɪ] [ə'waɪl] .
and play awhile .
和 玩 一会儿 .

那是一个美好的夜晚，他们决定到房子后面去玩一会儿。

[ðə; ði] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['rʌnɪŋ] [ə'lɒŋ] ,
The boys were running along ,
这 男孩们 是 跑步 沿着 ,

男孩们一路跑着，

['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] [haʊ] [ðeɪ] ['nevə(r)] [ə'gen] [wʊd] [biː; bi] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] ['spɪrɪt] ,
thinking of how they never again would be afraid of the water spirit ,
思维 的 如何 他们 绝不 再次 会 是 害怕的 的 这 水 精神 ,

想到他们以后再也不会害怕水神了，

[wen] , [ðeɪ] [ɔːl] [stɒpt] [ʃɔːt] .
when , they all stopped short .
什么时候 , 他们 全部 停止 短的 .

突然，他们都停了下来。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] ['fraɪt(ə)nd] , [ðeɪ] [kʊd; kəd] ['skeəsli] [muːv] .
For a moment they were so frightened , they could scarcely move .
为了 一个 片刻 他们 是 所以 害怕 , 他们 可以 几乎 移动 .

他们吓得一时动弹不得。

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðeɪ] [sɔː] ?
What do you think they saw ?
什么 做 你 思考 他们 锯 ?

你觉得他们看到了什么？

[ðeə(r)] , ['kʌmɪŋ] [aʊt][ɒv; əv][ə; eɪ] ['dɔːweɪ] , [streɪt] [ə'hed] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
There , coming out of a doorway , straight ahead of them ,
那里 , 未来 出去 的 一个 门口 , 直的 前方 的 他们 ,

只见有人从门口走出来，就在他们正前方，

[wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv] [ðəʊz] ['terəb(ə)l]['wɔːtə(r)] ['spɪrɪt] [ðeə(r)] ['mʌðəz] [hæd; həd] [biːn] ['telɪŋ] [ðem; ðəm]
was one of those terrible water spirits their mothers had been telling them
曾是 一 的 那些 糟糕的 水 烈酒 他们的 母亲们 有 到过 讲述 他们
[ə'baʊt] .
about .
关于 .

这是他们母亲曾告诉过他们的那些可怕的水妖之一。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] [raɪt] ['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] , ['ʃeɪkɪŋ] [ə; eɪ]['ræt(ə)l] .
It was coming right after them , shaking a rattle .
它 曾是 未来 正确的 后 他们 , 摇晃 一个 嘎嘎作响 .

它紧随其后，摇晃着拨浪鼓。

[ai] [tel] [juː; jʊ] [ðəʊz] [bɔɪz] [ræn] !
I tell you those boys ran !
我 告诉 你 那些 男孩们 跑 !

我告诉你，那些男孩跑了！

[wʌn] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['terəb(ə)l] ['wɔːtə(r)] ['spɪrɪt]
ONE OF THOSE TERRIBLE WATER SPIRITS
一 的 那些 糟糕的 水 烈酒

其中一个可怕的水妖

['sevrəl] ['veri] [mʌtʃ] ['fraɪt(ə)nd] [bɔɪz] [riːtʃt] [ðeə(r)] [hoʊmz] , [ænd; ənd] , ['ɑːftə(r)] [ðæt] ,
Several very much frightened boys reached their homes , and , after that ,
一些 非常 很多 害怕 男孩们 达到 他们的 房屋 , 和 , 后 那 ,

几个惊恐万分的男孩回到了家，之后，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] [glæd][tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][bed] [wen] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][taɪm] ,
they were very glad to go to bed when it was time ,
他们 是 非常 高兴的 到 去 到 床 什么时候 它 曾是 时间 ,

到了睡觉时间，他们都非常高兴地上床睡觉了。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] ['nevə(r)] [ə'gen] ['wɒntɪd] [tuː; tə][biː; bi] [tʃeɪst] [baɪ] [ə'nʌðə(r)]['wɔːtə(r)]['spɪrɪt] .
for they never again wanted to be chased by another water spirit .
为了 他们 绝不 再次 通缉 到 是 追逐 经过 其他 水 精神 .

因为他们再也不想被水妖追赶了。

[bʌt; bət][ai] [wɪl] [tel] [juː; jʊ][ə; eɪ]['siːkrət] .
But I will tell you a secret .
但 我 将要 告诉 你 一个 秘密 .

但我会告诉你一个秘密。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] ['wɔːtə(r)] ['spɪrɪt] ;
There **are** **no** **water** **spirits** **;**
那里 是 不 水 烈酒 ;

没有水神;

[ænd; ənd] [ðiːz] [smɔːl] ['ɪndiən] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)] [sə'praɪzd] [baɪ] [ə; eɪ] ['pwebləʊ] [mæn] [huː] [hæd; həd]
and **these** **small** **Indian** **boys** **were** **surprised** **by** **a** **pueblo** **man** **who** **had**
和 这些 小的 印度 男孩们 是 惊讶 经过 一个 普韦布洛 男人 WHO 有
[siːn] [ðem; ðəm] [stiːl] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] [hoʊmz] [ænd; ənd] [hæd; həd] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] ['fraɪt(ə)n]
seen **them** **steal** **away** **from** **their** **homes** **and** **had** **decided** **to** **frighten**
已见 他们 偷 离开 从 他们的 房屋 和 有 决定 到 吓唬
[ðem; ðəm] .
them **.**
他们 .

这些印第安小男孩被一个印第安男子吓了一跳，这个男子看到他们偷偷从家里溜走，决定吓唬他们。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

印度儿童生活(Indian Child Life)

第2/2页

[səʊ][hiː; hi] [drest] [ʌp][tuː; tə] [lʊk] [laɪk][ðə; ði]['ɪndiənz] - ['pɪktʃəz] [ɒv; əv][ə; eɪ]['terəb(ə)l]['wɔːtə(r)]['spɪrɪt]
So he dressed up to look like the Indians ' pictures of a terrible water spirit
所以 他 穿着 向上 到 看 喜欢 这 印度人 - 图片 的 一个 糟糕的 水 精神

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['riːoʊ] [grænd] ['rɪvə(r)] ,
from the Rio Grande river ,
从 这 里约热内卢 格兰德 河 ,

于是他打扮成印第安人画中格兰德河里可怕的水妖的模样。

[ænd; ənd][ræn]['ɑːftə(r)][ðə; ði] [bɔɪz] .
and ran after the boys .
和 跑 后 这 男孩们 .

然后追着男孩们跑了过去。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


开口如有神
听书破万卷